

Bruxelles, 16 ottobre 2019
(OR. en)

13156/19
ADD 1

PECHE 452
DELA CT 193

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	15 ottobre 2019
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	C(2019) 7290 final - ANNEX
Oggetto:	ALLEGATO del Regolamento delegato della Commissione che integra il regolamento (UE) 2019/833 del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce le misure di conservazione e di esecuzione da applicare nella zona di regolamentazione dell'Organizzazione della pesca nell'Atlantico nord-occidentale

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento C(2019) 7290 final - ANNEX.

All.: C(2019) 7290 final - ANNEX



COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 15.10.2019
C(2019) 7290 final

ANNEX

ALLEGATO

del

Regolamento delegato della Commissione

che integra il regolamento (UE) 2019/833 del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce le misure di conservazione e di esecuzione da applicare nella zona di regolamentazione dell'Organizzazione della pesca nell'Atlantico nord-occidentale

ALLEGATO

1. TABELLA 4 DELLE MISURE DI CONSERVAZIONE E DI ESECUZIONE DELLA NAFO (CONSERVATION AND ENFORCEMENT MEASURES - "CEM") DI CUI ALL'ARTICOLO 3, PUNTO 17), E ALL'ARTICOLO 17 DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Punti che delimitano il lato orientale del footprint

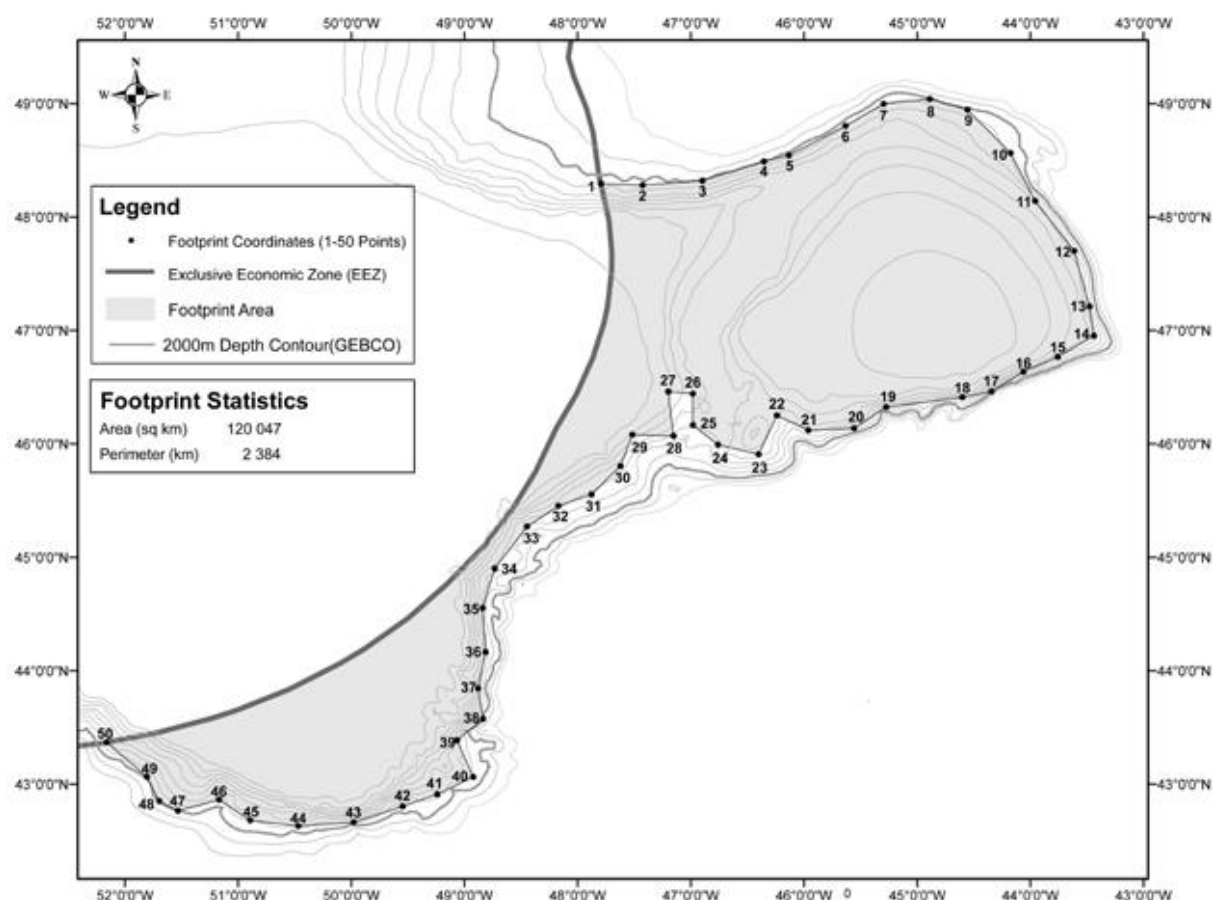
Coordinata n.	Latitudine	Longitudine	Coordinata n.	Latitudine	Longitudine
1	48° 17' 39" N	Confine della ZEE ¹	26	46° 26' 32" N	46° 58' 53" O
2	48° 16' 51" N	47° 25' 37" O	27	46° 27' 40" N	47° 12' 01" O
3	48° 19' 15" N	46° 53' 48" O	28	46° 04' 15" N	47° 09' 10" O
4	48° 29' 21" N	46° 21' 17" O	29	46° 04' 53" N	47° 31' 01" O
5	48° 32' 43" N	46° 08' 04" O	30	48° 45' 17" N	47° 37' 16" O
6	48° 48' 10" N	45° 37' 59" O	31	45° 33' 14" N	47° 52' 41" O
7	48° 59' 54" N	45° 17' 46" O	32	45° 27' 14" N	48° 10' 15" O
8	49° 02' 20" N	44° 53' 17" O	33	45° 16' 17" N	48° 26' 50" O
9	48° 56' 46" N	44° 33' 18" O	34	44° 54' 01" N	48° 43' 58" O
10	48° 33' 53" N	44° 10' 25" O	35	44° 33' 10" N	48° 50' 25" O
11	48° 08' 29" N	43° 57' 28" O	36	44° 09' 57" N	48° 48' 49" O
12	47° 42' 00" N	43° 36' 44" O	37	43° 50' 44" N	48° 52' 49" O
13	47° 12' 44" N	43° 28' 36" O	38	43° 34' 34" N	48° 50' 12" O
14	46° 57' 14" N	43° 26' 15" O	39	43° 23' 13" N	49° 03' 57" O
15	46° 46' 02" N	43° 45' 27" O	40	43° 03' 48" N	48° 55' 23" O
16	46° 38' 10" N	44° 03' 37" O	41	42° 54' 42" N	49° 14' 26" O
17	46° 27' 43" N	44° 20' 38" O	42	48° 42' 18" N	49° 32' 51" O
18	46° 24' 41" N	44° 36' 01" O	43	42° 39' 49" N	49° 58' 46" O
19	46° 19' 28" N	45° 16' 34" O	44	42° 37' 54" N	50° 28' 04" O
20	46° 08' 16" N	45° 33' 27" O	45	42° 40' 57" N	50° 53' 36" O
21	46° 07' 13" N	45° 57' 44" O	46	42° 51' 48" N	51° 10' 09" O
22	46° 15' 06" N	46° 14' 21" O	47	42° 45' 59" N	51° 31' 58" O
23	45° 54' 33" N	46° 24' 03" O	48	42° 51' 06" N	51° 41' 50" O
24	45° 59' 36" N	46° 45' 33" O	49	43° 03' 56" N	48° 51' 21" O
25	46° 09' 58" N	46° 58' 53" O	50	43° 22' 12" N	Confine della ZEE ²

1 circa 47° 47' 45" O.

2 circa 52° 09' 46" O.

2. **FIGURA 2 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 3, PUNTO 17), E ALL'ARTICOLO 17 DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833**

Mappa del footprint della zona di regolamentazione NAFO (in grigio)



Legenda:

- Footprint Coordinates (1-50 Points) - Coordinate del footprint (1-50 punti)
- Exclusive Economic Zone (EEZ) - Zona economica esclusiva (ZEE)
- Footprint Area - Zona del footprint
- 2000m Depth Contour (GEBCO) - Isobata dei 2 000 m (GEBCO)

Footprint Statistics: - Statistiche del footprint:

- Area (sq km) 120 047 - Superficie (km²) 120 047
- Perimeter (km) 2 384 - Perimetro (km) 2 384

3. **PARTE VI DELL'ALLEGATO I.E DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 3, PUNTO 21), ALL'ARTICOLO 21, PARAGRAFO 2, E ALL'ARTICOLO 27, PARAGRAFO 11, LETTERA A), PUNTO I), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833**

Elenco delle specie indicatrici di ecosistemi marini vulnerabili (EMV)

Specie di invertebrati bentonici indicatrici di EMV			
Nome comune del gruppo tassonomico	Taxon conosciuto	Famiglia	Phylum
Grandi spugne (SPO)			Porifera
	<i>Iophon piceum</i> (WJP)	Acarinidae	
	<i>Stelletta normani</i>	Ancorinidae	
	<i>Stelletta</i> sp. (WSX)	Ancorinidae	
	<i>Stryphnus ponderosus</i>	Ancorinidae	
	<i>Axinella</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Phakellia</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Esperiopsis villosa</i> (ZEW)	Esperiopsidae	
	<i>Geodia barretti</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia macandrewii</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia phlegraei</i>	Geodiidae	
	<i>Mycale (Mycale) lingua</i> (YHL)	Mycalidae	
	<i>Thenea muricata</i>	Pachastrellidae	
	<i>Polymastia</i> spp. (ZPY)	Polymastiidae	
	<i>Weberella bursa</i>	Polymastiidae	
	<i>Weberella</i> sp. (ZWB)	Polymastiidae	
	<i>Asconema foliatum</i> (ZBA)	Rossellidae	
	<i>Craniella cranium</i>	Tetillidae	
Madrepore (CSS) (le specie note delle montagne sottomarine potrebbero non essere presenti in abbondanza nella zona di regolamentazione NAFO)	<i>Lophelia pertusa</i> (LWS)	Caryophylliidae	Cnidaria
	<i>Solenosmilia variabilis</i> (RZT)	Caryophylliidae	
	<i>Enallopsammia rostrata</i> (FEY)	Dendrophylliidae	
	<i>Madrepora oculata</i> (MVI)	Oculinidae	
Piccole gorgonie (GGW)	<i>Anthothela grandiflora</i> (WAG)	Anthothelidae	Cnidaria
	<i>Chrysogorgia</i> sp. (FHX)	Chrysogorgiidae	
	<i>Radicipes gracilis</i> (CZN)	Chrysogorgiidae	
	<i>Metallogorgia melanotrichos</i>	Chrysogorgiidae	
	<i>Acanella arbuscula</i>	Isididae	
	<i>Acanella eburnea</i>	Isididae	
	<i>Swiftia</i> sp.	Plexauridae	
	<i>Narella laxa</i>	Primnoidae	
Grandi gorgonie (GGW)	<i>Acanthogorgia armata</i> (AZC)	Acanthogorgiidae	Cnidaria
	<i>Iridogorgia</i> sp.	Chrysogorgiidae	
	<i>Corallium bathyrubrum</i>	Coralliidae	
	<i>Corallium bayeri</i>	Coralliidae	
	<i>Keratoisis ornata</i> (KRY)	Isididae	
	<i>Keratoisis</i> sp.	Isididae	
	<i>Lepidisis</i> sp. (QFX)	Isididae	
	<i>Paragorgia arborea</i> (BFU)	Paragorgiidae	
	<i>Paragorgia johnsoni</i> (BFV)	Paragorgiidae	
	<i>Paramuricea grandis</i>	Plexauridae	

<i>Paramuricea placomus</i>	Plexauridae
<i>Paramuricea</i> spp. (PZL)	Plexauridae
<i>Placogorgia</i> sp.	Plexauridae
<i>Placogorgia terceira</i>	Plexauridae
<i>Calyptrophora</i> sp.	Primnoidae
<i>Parastenella atlantica</i>	Primnoidae
<i>Primnoa resedaeformis</i> (QOE)	Primnoidae
<i>Thouarella grasshoffi</i>	Primnoidae

Penne di mare (NTW)	<i>Anthoptilum grandiflorum</i> <i>Funiculina quadrangularis</i> (FQJ) <i>Halipterus</i> cf. <i>christii</i> <i>Halipterus finmarchica</i> (HFM) <i>Halipterus</i> sp. (ZHX) <i>Kophobelemnon stelliferum</i> (KVF) <i>Pennatula aculeata</i> (QAC) <i>Pennatula grandis</i> <i>Pennatula</i> sp. <i>Distichoptilum gracile</i> (WDG) <i>Protoptilum</i> sp. <i>Umbellula lindahli</i> <i>Virgularia</i> cf. <i>mirabilis</i>	Anthoptilidae Funiculinidae Halipteridae Halipteridae Halipteridae Kophobelemnidae Pennatulidae Pennatulidae Pennatulidae Protoptilidae Protoptilidae Umbellulidae Virgulariidae	Cnidaria
Ceriantari	<i>Pachycerianthus borealis</i> (WQB)	Cerianthidae	Cnidaria
Briozoi eretti (BZN)	<i>Eucratea loricata</i> (WEL)	Eucrateidae	Bryozoa
Gigli di mare (crinoidi) (CWD)	<i>Trichometra cubensis</i> <i>Conocrinus lofotensis</i> (WCF) <i>Gephyrocrinus grimaldii</i>	Antedonidae Bourgueticrinidae Hyocrinidae	Echinodermata
Ascidie (SSX)	<i>Boltenia ovifera</i> (WBO) <i>Halocynthia aurantium</i>	Pyuridae Pyuridae	Chordata

**4. PARTE VII DELL'ALLEGATO I.E DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 3, PUNTO 29),
DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833**

Elenco degli elementi fisici indicatori di EMV

Elementi fisici indicatori di EMV	
Montagne sottomarine	Montagne sottomarine di Fogo (Div. 3O, 4Vs)
	Montagne sottomarine di Terranova (Div. 3MN)
	Montagne sottomarine di Corner Rise (Div. 6GH)
	Montagne sottomarine del New England (Div. 6EF)
Canyon	Canyon che indenta la piattaforma; coda del Grande Banco (Div. 3N)
	Canyon la cui testa è situata a una profondità > 400 m; sud del Flemish Cap e coda del Grande Banco (Div. 3MN)
	Canyon la cui testa è situata a una profondità > 200 m; coda del Grande Banco (Div. 3O)
Colline sottomarine	Orphan Knoll (Div. 3K)
	Beothuk Knoll (Div. 3LMN)
Acque basse sudorientali	zone di riproduzione della coda del Grande Banco (Div. 3N)
Fianchi scoscesi > 6,4°	sud e sudest di Flemish Cap (Div. 3LM)

5. FORMATO PRESCRITTO ALL'ALLEGATO II.C DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 4, PARAGRAFO 2, LETTERA A), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Notifica e autorizzazione delle navi

(1) Formato per il registro delle navi

Dato	Codice	Obbligatorio /facoltativo	Osservazioni
Inizio della registrazione	SR	O	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	O	Dato relativo al messaggio; destinazione, "XNW" per Segretariato NAFO
Mittente	FR	O	Dato relativo al messaggio; Codice ISO-3 dello Stato membro trasmittente
Numero di registrazione	RN	O	Dato relativo al messaggio; numero di serie del messaggio per l'anno in corso
Data di registrazione	RD	O	Dato relativo al messaggio; data di trasmissione
Ora di registrazione	RT	O	Dato relativo al messaggio; ora di trasmissione
Tipo di messaggio	TM	O	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio, "NOT" per Notifica di navi che possono svolgere attività di pesca nella zona di regolamentazione NAFO
Nome della nave	NA	O	Nome della nave
Indicativo di chiamata	RC	O	Indicativo internazionale di chiamata della nave
Stato di bandiera	FS	O	Stato in cui la nave è immatricolata
Numero di riferimento interno	IR	F ¹	Numero unico della nave dello Stato membro (codice ISO-3 dello Stato di bandiera seguito da un numero)
Numero di immatricolazione esterno	XR	O	Numero riportato sulla fiancata della nave
Numero IMO della nave	IM	O	Numero IMO
Nome del porto	PO	O	Porto di immatricolazione o porto di origine
Proprietario della nave	VO	O ²	Proprietario registrato e indirizzo
Noleggiatore	VC	O ²	Responsabile dell'utilizzo della nave
Tipo di nave	TP	O	Codice FAO della nave (allegato II.I)
Attrezzo da pesca	GE	F	Classificazione statistica FAO degli attrezzi da pesca (allegato II.J)
Stazza della nave metodo di misurazione stazza	VT	O	Capacità della nave (in coppia se necessario) "OC" = convenzione di OSLO del 1947, "LC" convenzione di Londra del 1969 (ICTM) Capacità totale in tonnellate metriche
Lunghezza della nave metodo di misurazione lunghezza	VL	O	Lunghezza in metri (in coppia se necessario) "OA" = fuori tutto; lunghezza in metri
Potenza della nave metodo di misurazione potenza	VP	O	Potenza motrice (in coppia, se necessario) in "KW" PE = motore di propulsione AE = motori ausiliari Potenza motrice totale installata nella nave misurata in "KW"
Fine della registrazione	ER	O	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

1 Obbligatorio se usato come identificativo unico in altri messaggi.

2 Secondo il caso.

(2) Formato per il ritiro delle navi dal registro

Dato	Codice	Obbligatorio /facoltativo	Osservazioni
Inizio della registrazione	SR	0	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	0	Dato relativo al messaggio; destinazione, "XNW" per Segretariato NAFO
Mittente	FR	0	Dato relativo al messaggio; codice ISO-3 dello Stato membro trasmittente
Numero di registrazione	RN	0	Dato relativo al messaggio; numero di serie del messaggio per l'anno in corso
Data di registrazione	RD	0	Dato relativo al messaggio; data di trasmissione
Ora di registrazione	RT	0	Dato relativo al messaggio; ora di trasmissione
Tipo di messaggio	TM	0	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio, "WIT" per Ritiro di navi notificate
Nome della nave	NA	0	Nome della nave
Indicativo di chiamata	RC	0	Indicativo internazionale di chiamata della nave
Numero di riferimento interno	IR	F	Numero unico della nave dello Stato membro (codice ISO-3 dello Stato di bandiera seguito da un numero, se esistente)
Numero di immatricolazione esterno	XR	0	Numero riportato sulla fiancata della nave
Numero IMO della nave	IM	0	Numero IMO
Data di inizio	SD	0	Data a partire dalla quale il ritiro prende effetto
Fine della registrazione	ER	0	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

(3) Formato dell'autorizzazione a svolgere attività di pesca

Dato	Codice	Obbligatorio /facoltativo	Osservazioni
Inizio della registrazione	SR	O	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	O	Dato relativo al messaggio; destinazione, "XNW" per Segretariato NAFO
Mittente	FR	O	Dato relativo al messaggio; codice ISO-3 dello Stato membro trasmittente
Numero di registrazione	RN	O	Dato relativo al messaggio; numero di serie del messaggio per l'anno in corso
Data di registrazione	RD	O	Dato relativo al messaggio; data di trasmissione
Ora di registrazione	RT	O	Dato relativo al messaggio; ora di trasmissione
Tipo di messaggio	TM	O	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio, "AUT" per Autorizzazione a svolgere attività di pesca nella zona di regolamentazione NAFO
Nome della nave	NA	O	Nome della nave
Indicativo di chiamata	RC	O	Indicativo internazionale di chiamata della nave
Numero di riferimento interno	IR	F	Numero unico della nave dello Stato membro (codice ISO-3 dello Stato di bandiera seguito da un numero, se esistente)
Numero di immatricolazione esterno	XR	O	Numero riportato sulla fiancata della nave
Numero IMO della nave	IM	O	Numero IMO
Data di inizio	SD	O	Dato relativo alla licenza; data a partire dalla quale l'autorizzazione prende effetto
Data di fine	ED	F	Dato relativo alla licenza; data in cui scade l'autorizzazione. La durata di validità massima è di 12 mesi.
Specie bersaglio e zona	TA	O ³	Dato relativo alla licenza; specie e zone per le quali è consentita la pesca diretta. Per le specie regolamentate di cui agli allegati I.A o I.B delle CEM, fare riferimento alla specificazione dello stock. Per le specie non regolamentate, utilizzare la sottozona, la divisione o "ANY". Prevedere più coppie di campi, ad es. //TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Fine della registrazione	ER	O	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

3 Il campo TA è facoltativo per le navi da trasporto.

(4) Formato per la sospensione dell'autorizzazione a svolgere attività di pesca

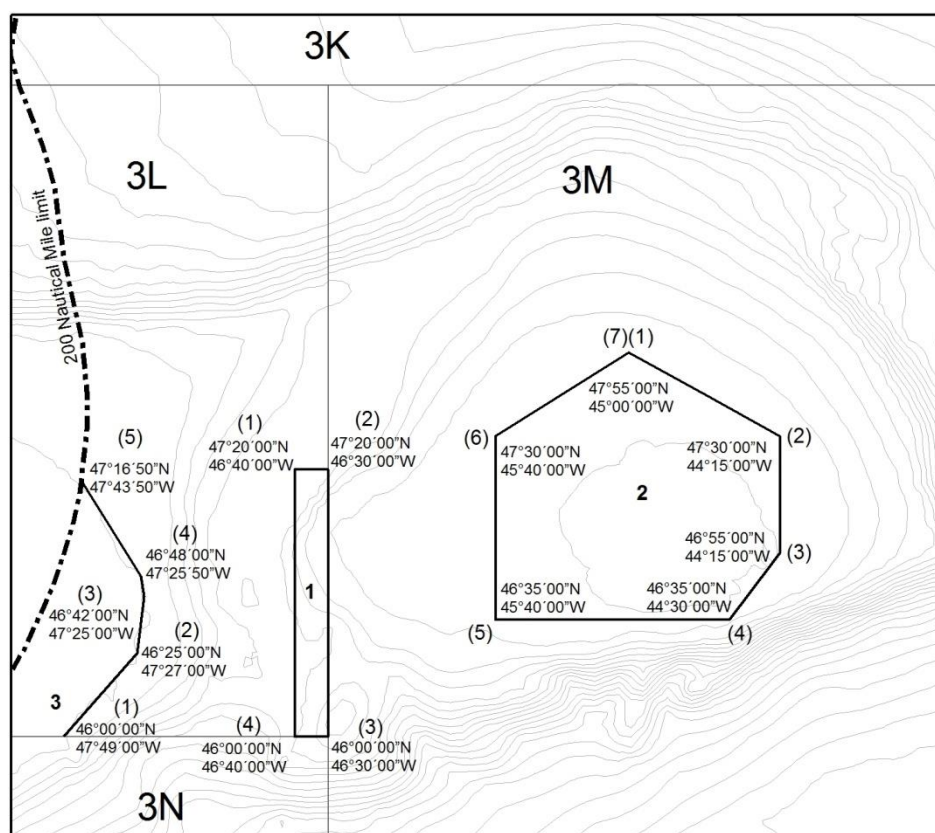
Dato	Codice	Obbligatorio /facoltativo	Osservazioni
Inizio della registrazione	SR	0	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	0	Dato relativo al messaggio; destinazione, "XNW" per Segretariato NAFO
Mittente	FR	0	Dato relativo al messaggio; codice ISO-3 dello Stato membro trasmittente
Numero di registrazione	RN	0	Dato relativo al messaggio; numero di serie del messaggio per l'anno in corso
Data di registrazione	RD	0	Dato relativo al messaggio; data di trasmissione
Ora di registrazione	RT	0	Dato relativo al messaggio; ora di trasmissione
Tipo di messaggio	TM	0	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio, "SUS" per Sospensione di navi autorizzate
Nome della nave	NA	0	Nome della nave
Indicativo di chiamata	RC	0	Indicativo internazionale di chiamata della nave
Numero di riferimento interno	IR	F	Numero unico della nave dello Stato membro (codice ISO-3 dello Stato di bandiera seguito da un numero, se esistente)
Numero di immatricolazione esterno	XR	0	Numero riportato sulla fiancata della nave
Numero IMO della nave	IM	0	Numero IMO
Data di inizio	SD	0	Dato relativo alla licenza; data a partire dalla quale la sospensione prende effetto
Fine della registrazione	ER	0	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

6. **TABELLA 1 E FIGURA 1(1) DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 9, PARAGRAFO 1, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833**

Punti che delimitano la parte della divisione 3L inclusa nella divisione 3M per la gestione dei gamberetti

Coordinata n.	Latitudine	Longitudine
1	47° 20' 0 N	46° 40' 0 O
2	47° 20' 0 N	46° 30' 0 O
3	46° 00' 0 N	46° 30' 0 O
4	46° 00' 0 N	46° 40' 0 O

Linea di limitazione della profondità a 200 metri nella divisione 3L, parte della divisione 3L considerata 3M e zona di chiusura della divisione 3M



Legenda

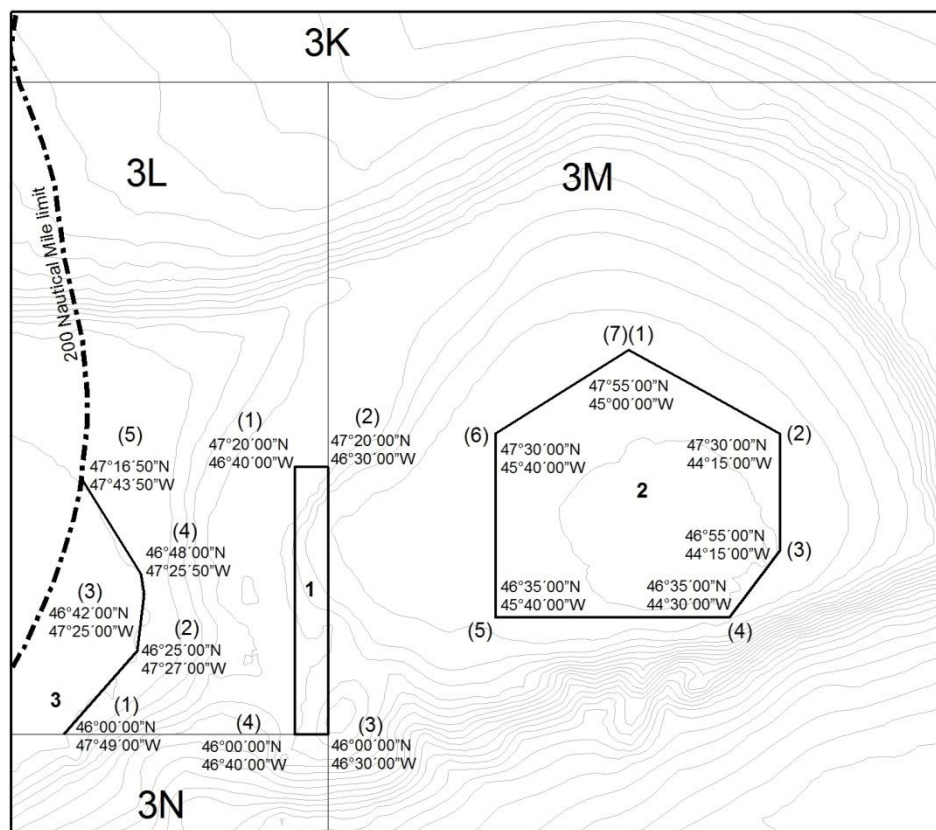
— 200 Nautical Mile limit - Limite di 200 miglia nautiche

7. **TABELLA 2 E FIGURA 1(2) DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 9, PARAGRAFO 4, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833**

Punti che delimitano la zona di chiusura per la protezione dei gamberetti

Coordinata n.	Latitudine	Longitudine
1 (come n. 7)	47° 55 ' 0 N	45° 00' 0 O
2	47° 30' 0 N	44° 15' 0 O
3	46° 55' 0 N	44° 15' 0 O
4	46° 35' 0 N	44° 30' 0 O
5	46° 35' 0 N	45° 40' 0 O
6	47° 30' 0 N	45° 40' 0 O
7 (come n. 1)	47° 55' 0 N	45° 00' 0 O

Linea di limitazione della profondità a 200 metri nella divisione 3L, parte della divisione 3L considerata 3M e zona di chiusura della divisione 3M



Legenda:

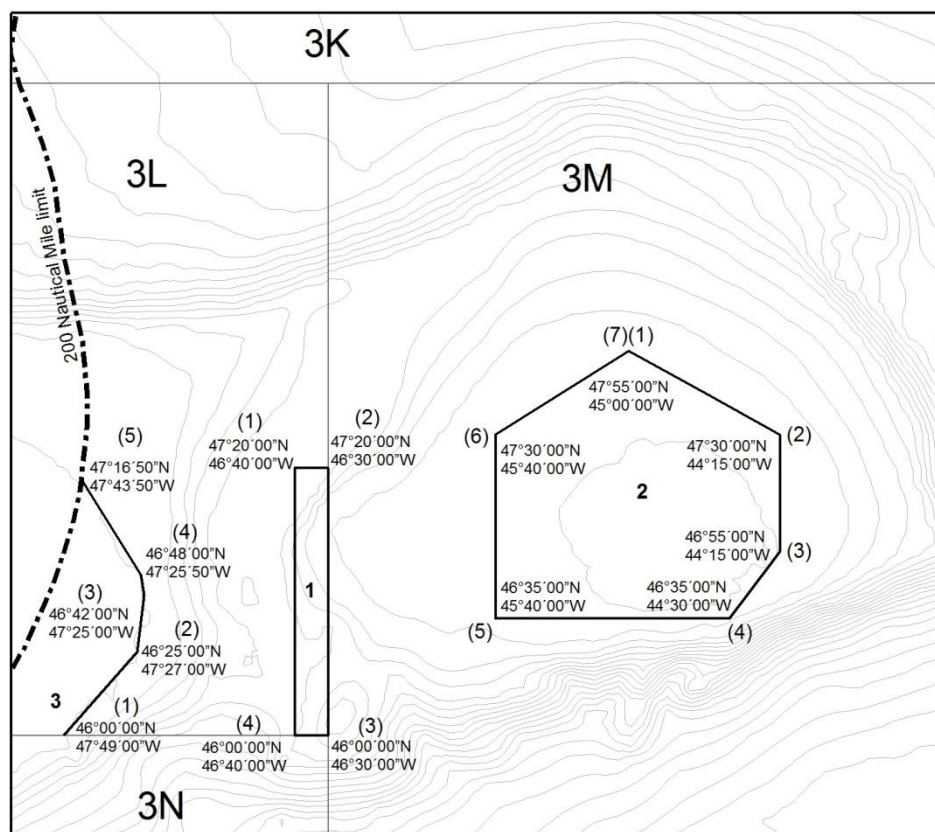
- 200 Nautical Mile limit - Limite di 200 miglia nautiche

8. **TABELLA 3 E FIGURA 1(3) DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 9, PARAGRAFO 5, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833**

Punti che delimitano la curva batimetrica dei 200 m

Coordinata n.	Latitudine	Longitudine
1	46° 00' 00" N	47° 49' 00" O
2	46° 25' 00" N	47° 27' 00" O
3	46° 42' 00" N	47° 25' 00" O
4	46° 48' 00" N	47° 25' 50" O
5	47° 16' 50" N	47° 43' 50" O

Linea di limitazione della profondità a 200 metri nella divisione 3L, parte della divisione 3L considerata 3M e zona di chiusura della divisione 3M



Legenda:

— 200 Nautical Mile limit - Limite di 200 miglia nautiche

9. FORMATO PRESCRITTO ALL'ALLEGATO IV.C DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 10, PARAGRAFO 1, LETTERA E), ALL'ARTICOLO 27, PARAGRAFO 3, LETTERA C), E ALL'ARTICOLO 39, PARAGRAFO 16, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Rapporto dell'ispezione di controllo dello Stato di approdo (PSC-3)

(compilare con inchiostro nero)

A. DATI RELATIVI ALL'ISPEZIONE					Numero del rapporto di ispezione	
Sbarco	Sì	No	Trasbordo	Sì	No	Altro motivo dell'entrata in porto
Stato di approdo					Porto di sbarco o di trasbordo	
Nome della nave			Stato di bandiera		Numero IMO ¹	Indicativo internazionale di chiamata radio
Data di inizio dello sbarco/trasbordo					Ora di inizio dello sbarco/trasbordo (UTC)	
Data di conclusione dello sbarco/trasbordo					Ora di conclusione dello sbarco/trasbordo (UTC)	
Nome del comandante della nave:			Nazionalità del comandante della nave:		Proprietario/operatore della nave	N. di identificazione del certificato di immatricolazione:
VMS:			Porto di immatricolazione:		Nome del capopesca:	Nazionalità del capopesca:
Proprietario effettivo della nave ² :			Agente della nave:		Tipo di nave:	
Ultimo porto di scalo:					Data:	
B. DATI RELATIVI ALL'ISPEZIONE						
Nome della nave cedente ³			Numero IMO ¹		Indicativo di chiamata	Stato di bandiera
B1. CATTURE REGistrate NEL GIORNALE DI BORDO						
Specie ⁴		Zona di cattura		Peso vivo dichiarato in kg		Fattore di conversione utilizzato

1 Per le navi cui non è stato assegnato un numero IMO indicare il numero di immatricolazione esterno.

2 Se noto e se diverso dall'armatore.

3 Se la nave ha partecipato a operazioni di trasbordo, utilizzare un modulo distinto per ciascuna nave cedente.

4 Codici FAO della specie – NEAFC allegato V - NAFO allegato I.C.

5 Presentazione del prodotto – NEAFC appendice 1 dell'allegato IV – NAFO allegato II.K.

B2. PESCE SBARCATO O TRASBORDATO*

* Se la nave ha partecipato a operazioni di trasbordo, utilizzare un modulo distinto per ciascuna nave cedente.

Specie ⁴	Prodotto ⁵	Zona di cattura	Peso del prodotto sbarcato in kg	Fattore di conversione	Equivalente peso vivo in kg	Diff. (kg) tra peso vivo dichiarato nel giornale di bordo e peso vivo sbarcato	Differenza (%) tra peso vivo dichiarato nel giornale di bordo e peso vivo sbarcato	Differenza (kg) tra peso del prodotto sbarcato e dati PSC 1/2	Differenza (%) tra peso del prodotto sbarcato e dati PSC 1/2

Autorizzazione di trasbordo:

B3. INFORMAZIONI SUGLI SBARCHI AUTORIZZATI SENZA CONFERMA DELLO STATO DI BANDIERA

Rif. NEAFC art. 23.2/NAFO art. 43.7

Nome del deposito:	
Nome dell'autorità competente	
Termine per il ricevimento della conferma:	

B4. PESCE DETENUTO A BORDO

Specie ⁴	Prodotto ⁵	Zona di cattura	Peso del prodotto in kg	Fattore di conversione	Peso vivo (kg)	Differenza (kg) tra peso del prodotto a bordo e dati PSC 1/2	Differenza (%) tra peso del prodotto a bordo e dati PSC 1/2

C. RISULTATI DELL'ISPEZIONE

C1. INFORMAZIONI GENERALI

Data di inizio dell'ispezione:		Ora di inizio dell'ispezione (UTC):	
---------------------------------------	--	--	--

Data di conclusione dell'ispezione:		Ora di conclusione dell'ispezione (UTC):	
Situazione in altre zone ORGP in cui sono state intraprese attività di pesca, compresa l'eventuale inclusione in un elenco di navi INN			
ORGP	Identificativo della nave	Status dello Stato di bandiera	Nave figurante sull'elenco delle navi autorizzate
Osservazioni:			

4 Codici FAO della specie – NEAFC allegato V - NAFO allegato I.C.

5 Presentazione del prodotto – NEAFC appendice 1 dell'allegato IV – NAFO allegato II.K.

C2. ISPEZIONE DEGLI ATTREZZI IN PORTO							
A. Dati generali							
Numero di attrezzi controllati				Data di ispezione degli attrezzi			
La nave ha formato oggetto di una segnalazione?	Si		No		In caso affermativo, compilare per intero il modulo "controllo dell'ispezione in porto". In caso negativo, compilare il modulo esclusi i dati del sigillo NAFO		
B. Dati relativi alle reti da traino a divergenti							
Numero di sigillo della NAFO				Il sigillo è intatto?		Si	No
Tipo di attrezzo							
Dispositivi							
Distanza tra le barre della griglia (mm)							
Tipo di maglia							
Dimensione media delle maglie (mm)							
Parte di rete							
Bracci							
Corpo							
Avansacco							
Codend - Sacco							
D. OSSERVAZIONI DEL COMANDANTE:							
Il sottoscritto, comandante della nave, conferma che una copia del presente rapporto gli è stata consegnata in data odierna. La firma non costituisce in alcun caso accettazione del contenuto del rapporto, fatta eccezione per le eventuali osservazioni del sottoscritto. Firma: _____ Data: _____							
E. INFRAZIONI E CONSEGUENTI PROVVEDIMENTI							
E.1 NAFO							
E.1 Ispezione in mare							
Infrazioni constatate nel corso di ispezioni all'interno della zona di regolamentazione NAFO							

Squadra di ispezione	Data dell'ispezione	Divisione	Riferimento giuridico dell'infrazione alle CEM della NAFO
E.1 B Infrazioni constatate durante l'ispezione in porto			
(a) - Conferma di infrazioni constatate durante l'ispezione in mare			
Riferimento giuridico dell'infrazione alle CEM della NAFO		Riferimento giuridico dell'infrazione alle norme nazionali	
(b) - Infrazioni constatate durante l'ispezione in mare e non confermate dall'ispezione in porto			
Osservazioni:			
(c) - Ulteriori infrazioni constatate durante l'ispezione in porto			
Riferimento giuridico dell'infrazione alle CEM della NAFO		Riferimento giuridico dell'infrazione alle norme nazionali	
E2. INFRAZIONE CONSTATATA - NEAFC			
Articolo	Disposizioni NEAFC non rispettate e sintesi dei fatti pertinenti		
Osservazioni dell'ispettore:			
Provvedimenti adottati:			
Autorità/organismo di ispezione			
Nome degli ispettori	Firma degli ispettori	Luogo e data	
F. DIFFUSIONE			
Copia allo Stato di bandiera	Copia al segretario della NEAFC	Copia al segretario esecutivo della NAFO	

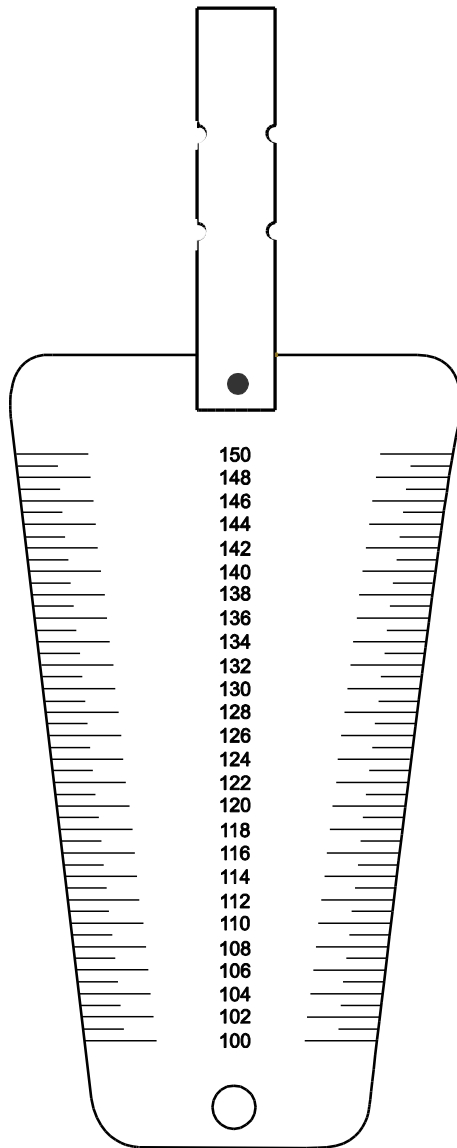
10. **ALLEGATO III.A DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 13, PARAGRAFO 1, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833**

Misure di maglia e misuratori

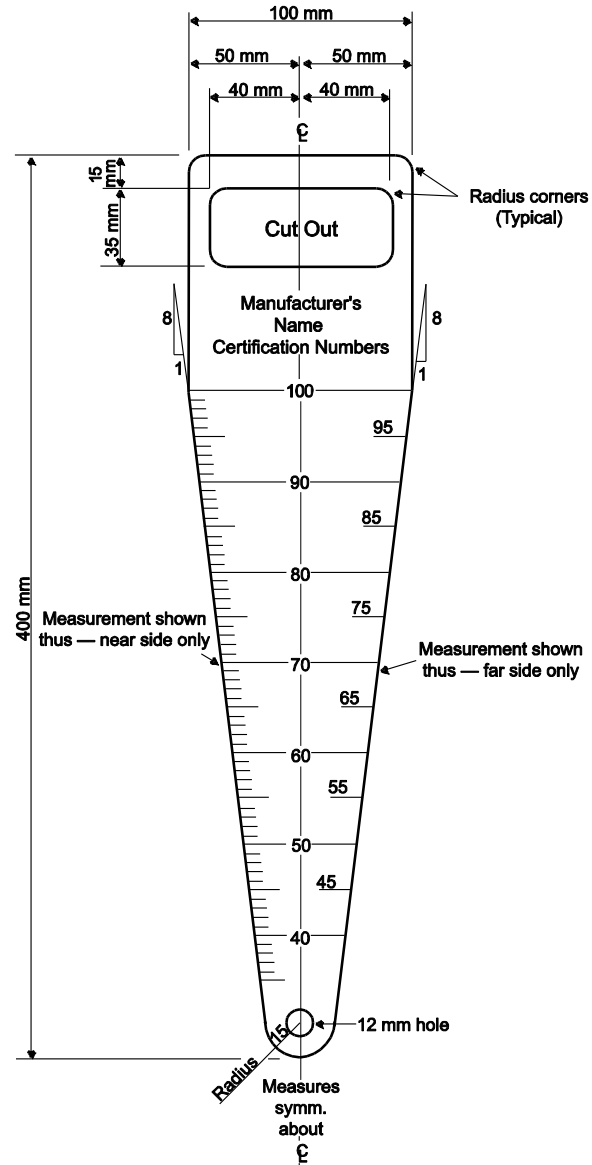
- (1) Descrizione del misuratore di maglie
 - (a) La dimensione delle maglie è determinata mediante un misuratore piatto di 2 mm di spessore, fabbricato in materiale resistente e indeformabile. Il misuratore presenta una serie di bordi paralleli intervallati da bordi convergenti secondo un rapporto di convergenza di 1:8 su ciascun lato, oppure soltanto bordi convergenti secondo il medesimo rapporto. Esso presenta un foro all'estremità più stretta.
 - (b) Sulla parte anteriore del misuratore sono riportate le larghezze in millimetri, sia nella sezione a bordi paralleli, se si utilizza questo modello, sia in quella a bordi convergenti. In quest'ultimo caso la larghezza è graduata al millimetro e indicata a intervalli regolari.
- (2) Uso del misuratore di maglia
 - (a) La rete è tesa nel senso della lunghezza diagonale delle maglie.
 - (b) L'estremità più stretta del misuratore di maglie descritto al punto 1 è inserita nell'apertura di maglia perpendicolarmente alla pezza di rete lungo l'asse longitudinale della rete.
 - (c) Il misuratore è inserito nell'apertura di maglia manualmente oppure per mezzo di un peso fino ad incontrare la resistenza della maglia sui bordi convergenti.
- (3) Scelta delle maglie da misurare
 - (a) Le maglie da misurare formano una serie di 20 maglie consecutive scelte nel senso dell'asse longitudinale della rete.
 - (b) Non si misurano maglie situate a meno di 50 cm dalla cucitura, dai cavi o dalla sagola di chiusura. Questa distanza è misurata perpendicolarmente alla cucitura, ai cavi o alla sagola di chiusura, mantenendo la rete tesa nella direzione in cui si effettua la misura. Non devono essere misurate le maglie che sono state rammendate o lacerate o che sono state utilizzate per fissare dispositivi alla rete.
 - (c) In deroga al punto 3 a), non è necessario che le maglie misurate siano consecutive se ciò non è possibile in applicazione del punto 3 b).
 - (d) Le reti sono misurate unicamente bagnate e non gelate.
- (4) Dimensioni delle singole maglie
 - (a) La dimensione di ciascuna maglia corrisponde alla larghezza del misuratore nel punto in cui esso, utilizzato come descritto al punto 2, rimane bloccato nella maglia.

- (b) Si considera che i lati di una maglia abbiano la stessa lunghezza se, durante la misurazione, i due nodi che uniscono la maglia in direzione laterale risultano decentrati rispetto allo strumento di misurazione.
- (5) Determinazione delle dimensioni di maglia della rete
- (a) La dimensione delle maglie di una rete corrisponde alla media, espressa in mm, delle dimensioni di tutte le maglie selezionate e misurate conformemente ai punti 3 e 4. Tale valore medio è arrotondato per eccesso al millimetro più vicino.
 - (b) Il numero totale di maglie da misurare è specificato al punto 6.
- (6) Procedimento di misurazione delle maglie
- (a) Sono autorizzate unicamente le maglie formate da 4 lati, di uguale lunghezza, dello stesso materiale e con 4 giunture o nodi permanenti.
 - (b) La dimensione delle maglie è determinata calcolando la media:
 - per il sacco di una rete (compresi eventuali avansacchi), delle dimensioni, in millimetri, di 20 maglie consecutive parallele all'asse longitudinale del sacco, misurate a partire dall'estremità posteriore del sacco e a una distanza di almeno 10 maglie dalle cuciture; e
 - per qualsiasi altra parte di una rete, delle dimensioni, in millimetri, di 20 maglie consecutive poste a una distanza di almeno 10 maglie dalle cuciture.

Example of Large Size Gauge



Example of Small Size Gauge



Legenda:

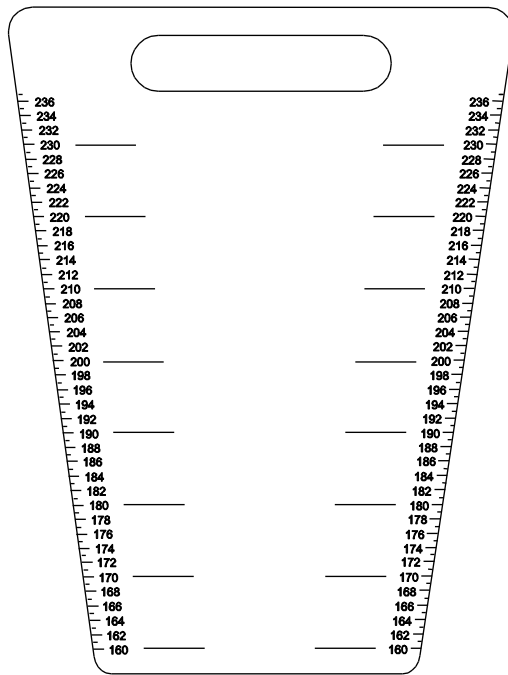
Example of Large Size Gauge - Esempio di misuratore grande

Example of Small Size Gauge - Esempio di misuratore piccolo

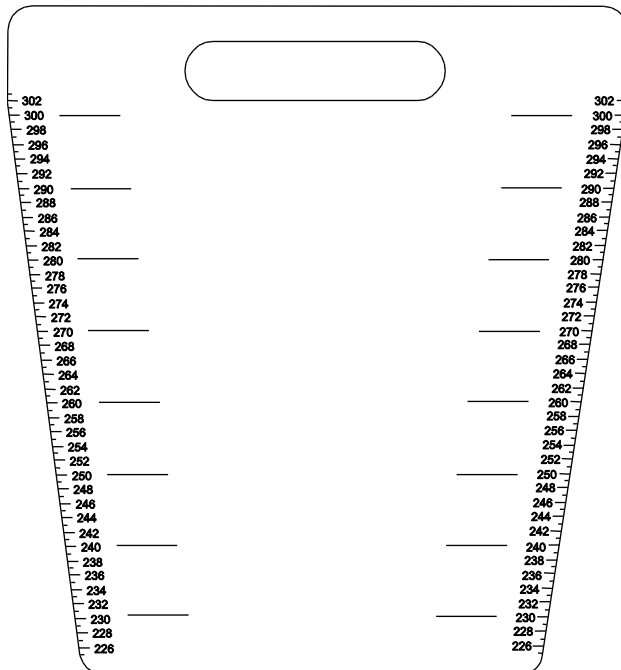
- Radius corners (Typical) - Angoli arrotondati (generalmente)
- Cut Out - Apertura
- Manufacturer's Name Certification Numbers - Nome del fabbricante - Numeri di omologazione
- Measurement shown thus – near side only - Misura indicata unicamente sul lato vicino
- Measurement shown thus – far side only - Misura indicata unicamente sul lato lontano

- 12 mm hole - Foro di 12 mm
- Raggio
- Measures symm. about - Misure simm. rispetto

Example of Skate Gauges



160-236 mm



226-302 mm

Legenda:

- Example of Skate Gauges - Esempio di misuratori per le razze

11. ALLEGATO I.C DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 13, PARAGRAFO 2, LETTERA D), ALL'ARTICOLO 24, PARAGRAFO 1, LETTERA B), E ALL'ARTICOLO 25, PARAGRAFO 6, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Elenco di specie

Nome comune	Nome scientifico	Codice alfa-3
Pesci demersali		
Merluzzo bianco	<i>Gadus morhua</i>	COD
Eglefino	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Scorfani	<i>Sebastes</i> sp.	RED
Scorfano di Norvegia	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Scorfano atlantico (di acque profonde)	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Sebaste	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Nasello atlantico	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Musdea atlantica*	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Merluzzo carbonaro	<i>Pollachius virens</i>	POK
Passera canadese	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Passera lingua di cane	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Limanda	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Ippoglosso nero	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Ippoglosso atlantico	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Limanda americana	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Rombo dentato	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Rombo canadese	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Pleuronettiformi	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Rana pescatrice americana	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Caponi americani	<i>Prionotus</i> sp.	SRA
Tomcod	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Antimora blu	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Melù	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Tordo americano	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Brosmio	<i>Brosme brosme</i>	USK
Merluzzo bianco	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Molva azzurra	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Molva	<i>Molva molva</i>	LIN
Ciclottero	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Ombrina americana	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Pesce palla maculato	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Licodi (NS)	<i>Lycodes</i> sp.	ELZ
Blennio viviparo americano	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Merluzzo artico	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Granatiere di roccia	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Granatiere berglax	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Cicerelli	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Scazzoni	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Sarago americano	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautoga	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Tile gibboso	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Musdea americana*	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Musdea	<i>Urophycis chesteri</i>	GPE

Nome comune	Nome scientifico	Codice alfa-3
Motella ensis	<i>Gaidropsarus ensis</i>	GDE
Bavose lupe (NS)	<i>Anarhichas</i> sp.	CAT
Lupo di mare	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Bavosa lupa	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Bavosa lupa	<i>Anarhichas denticulatus</i>	CAB
Pesci demersali (NS)		GRO
Pesci pelagici		
Aringa	<i>Clupea harengus</i>	HER
Sgombro	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Fieto americano	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Alaccia americana	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Costardella	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Sardoncino americano	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Pesce serra	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Carango cavallo	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Biso	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Maccarello reale	<i>Scomberomorus cavalla</i>	KGM
Maccarello reale maculato	<i>Scomberomorus maculatus</i>	SSM
Pesce vela	<i>Istiophorus albicans</i>	SAI
Marlin bianco	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Marlin azzurro	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Pesce spada	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Tonno bianco	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Palamita	<i>Sarda sarda</i>	BON
Tonnetto	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Tonno obeso	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Tonno rosso	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Tonnetto striato	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Tonno albacora	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Sgombri (NS)	<i>Scombridae</i>	TUN
Pesci pelagici (NS)		PEL
Altri pesci		
Falsa aringa atlantica	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Ricciole	<i>Seriola</i> sp.	AMX
Grongo americano	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Anguilla americana	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Missina	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Alaccia americana	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Argentine (NS)	<i>Argentina</i> sp.	ARG
Ombrina	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Aguglia americana	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Salmone atlantico	<i>Salmo salar</i>	SAL
Latterino menidia	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Alaccia vessillifera	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Alepocefalo	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Ombrina nera	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Perchia nera	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Alosa canadese	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Capelin	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Salmerini (NS)	<i>Salvelinus</i> sp.	CHR
Cobia	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA

Nome comune	Nome scientifico	Codice alfa-3
Leccia dei Caraibi	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Alosa americana	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Grugnoli (NS)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Alosa	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Pesce lanterna	<i>Notoscopelus</i> sp.	LAX
Muggini (NS)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Fieto americano	<i>Peprilus alepidotus (=paru)</i>	HVF
Pesce burro maculato	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Sperlano	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Ombrina ocellata	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Pagro mediterraneo	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Suro americano	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Perchia americana	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Sarago americano	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Corvina striata	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Ombrina dentata	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Ombrina dentata	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Persicospigola striata	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Storioni (NS)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarpone	<i>Tarpon (=megalops) atlanticus</i>	TAR
Trote (NS)	<i>Salmo</i> sp.	TRO
Persicospigola americana	<i>Morone americana</i>	PEW
Berici (NS)	<i>Beryx</i> sp.	ALF
Spinarolo	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Spinaroli (NS)	<i>Squalidae</i>	DGX
Squalo toro	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Smeriglio	<i>Lamna nasus</i>	POR
Squalo mako	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Squalo grigio	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Verdesca	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Squaliformi (NS)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Squalo musoguzzo	<i>Rhizoprionodon terraenova</i>	RHT
Pescecani nero	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Squalo di Groenlandia	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Squalo elefante	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Razze (NS)	<i>Raja</i> sp.	SKA
Razza	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Razza	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Razza	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Razza occhiata	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Razza stellata	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Razza	<i>Malacoraja senta</i>	RJS
Razza	<i>Bathyrāja spinicauda</i>	RJQ
Pesci (NS)		FIN
Invertebrati		
Calamaro (<i>Loligo</i>)	<i>Loligo pealeii</i>	SQL
Totano (<i>Illex</i>)	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Calamari (NS)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Cannolicchio dell'Atlantico	<i>Ensis directus</i>	CLR
Cappa dura	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Cappa artica	<i>Arctica islandica</i>	CLQ

Nome comune	Nome scientifico	Codice alfa-3
Cappa molle	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Cappa americana	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Cappa	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Bivalvi (NS)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Canestrello americano	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Canestrello calico	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Canestrello d'Islanda	<i>Chlamys islandica</i>	ISC
Cappasanta americana	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Pettinidi (NS)	Pectinidae	SCX
Ostrica della Virginia	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Mitilo	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Busici (NS)	<i>Busycon</i> sp.	WHX
Chioccioline di scogliera (NS)	<i>Littorina</i> sp.	PER
Molluschi marini (NS)	Mollusca	MOL
Granciporro atlantico giallo	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Granchio nuotatore	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Granchio comune	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Granciporro atlantico rosso	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Grancevola artica	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Granchio rosso di fondale	<i>Geryon quinque-dens</i>	CRR
Granchio reale	<i>Lithodes maja</i>	KCT
Crostacei reptanti (NS)	Reptantia	CRA
Astice americano	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Gamberetto boreale	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Gamberetto rosa	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Mazzancolle (NS)	<i>Penaeus</i> sp.	PEN
Gamberetti	<i>Pandalus</i> sp.	PAN
Crostacei di mare (NS)	Crustacea	CRU
Ricci di mare	<i>Strongylocentrotus</i> sp.	URC
Policheti (NS)	<i>Polychaeta</i>	WOR
Limulo	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Invertebrati marini (NS)	Invertebrata	INV

* Conformemente alla raccomandazione adottata dal comitato permanente per la ricerca e le statistiche (SCRS) nella sua riunione annuale del 1970 (ICNAF Redbook 1970, parte I, pag. 67), i naselli del genere *Urophycis* sono designati come segue ai fini delle relazioni statistiche: (a) quando si fa riferimento alle sottozone 1, 2 e 3 e alle divisioni 4R, S, T e V, come *Musdea americana*, *Urophycis tenuis*; (b) quando sono catturati con palangari o hanno lunghezza superiore a quella standard di 55 cm, a prescindere dalle modalità di cattura, e la cattura avviene nelle divisioni 4W e X, nella sottozona 5 e nella zona statistica 6, come *Musdea americana*, *Urophycis tenuis*; (c) fatta eccezione per quanto indicato alla lettera (b), altri naselli del genere *Urophycis* catturati nelle divisioni 4W e X, nella sottozona 5 e nella zona statistica 6 sono designati come *Musdea atlantica*, *Urophycis chuss*.

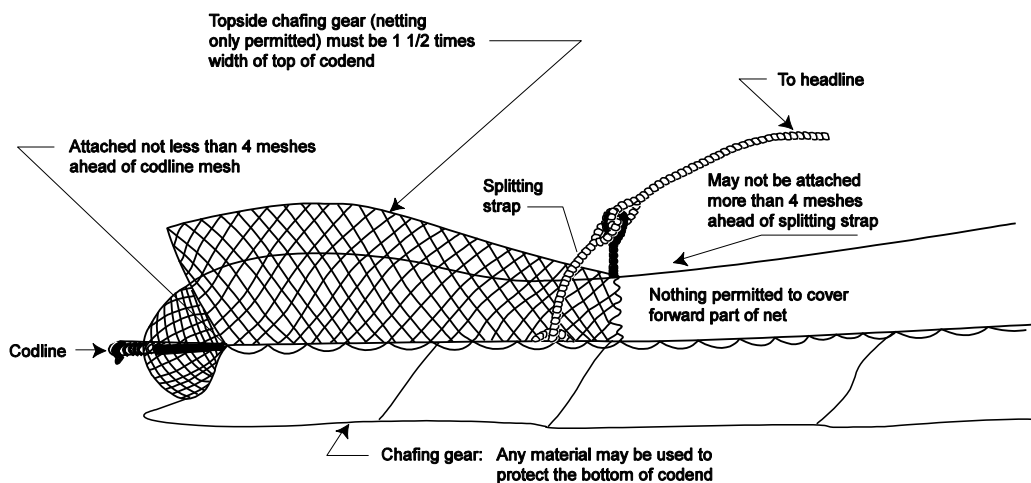
12. **ALLEGATO III.B DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 14, PARAGRAFI 2 E 3, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833**

Foderoni superiori autorizzati/catenelle distanziatrici per gamberi

(1) Foderone superiore di tipo ICNAF

Il foderone superiore di tipo ICNAF è una pezza di rete rettangolare da fissare al cielo del sacco di una rete da traino per ridurne o impedirne l'usura, che rispetta i seguenti requisiti:

- (a) le maglie della pezza hanno dimensioni non inferiori a quelle prescritte per il sacco all'articolo 13 delle CEM;
- (b) la pezza è fissata al sacco esclusivamente lungo il bordo anteriore e i bordi laterali, in modo che la pezza stessa non si estenda per più di quattro maglie oltre lo strozzatoio e termini almeno quattro maglie prima della sagola di chiusura; in mancanza di strozzatoio, la pezza non deve ricoprire più di un terzo della superficie del sacco della rete, misurata a partire da almeno quattro maglie dalla sagola di chiusura;
- (c) la larghezza della pezza è pari ad almeno una volta e mezza la larghezza della superficie del sacco, misurata perpendicolarmente all'asse longitudinale del sacco.



Legenda:

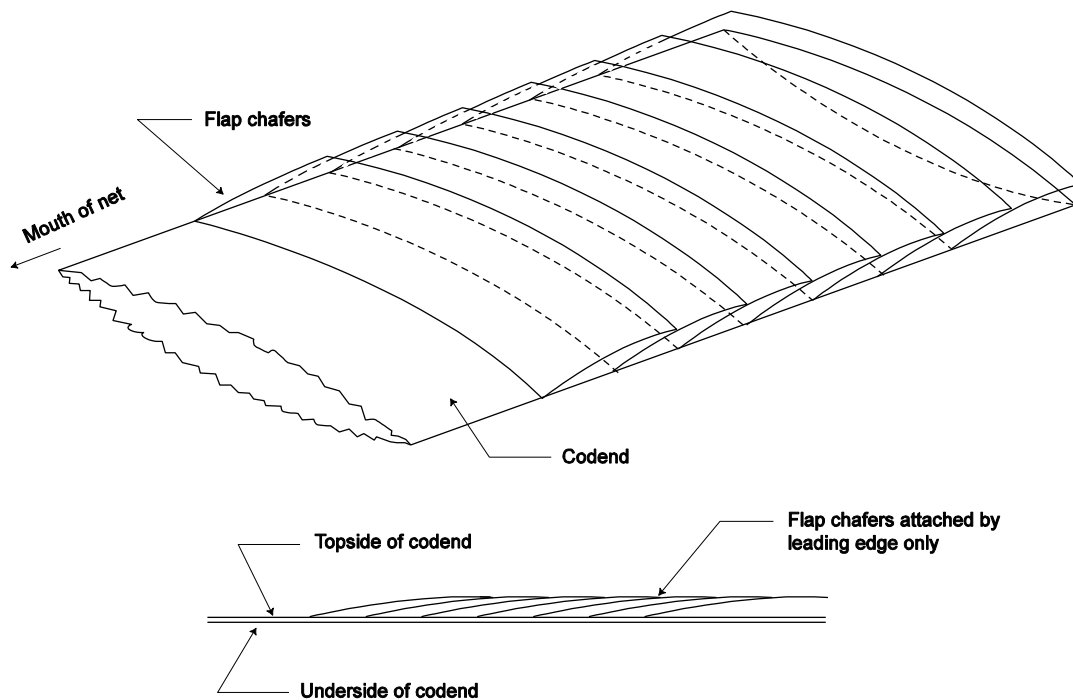
- Topside chafing gear (netting only permitted) must be 1 1/2 times width of top codend - Il foderone superiore (sono autorizzate unicamente pezze di rete) deve avere una larghezza pari a una volta e mezza quella della parte superiore del sacco
- Attached not less than 4 meshes ahead of codline mesh - Fissata a non meno di 4 maglie dalla maglia della sagola di chiusura
- Codline - Sagola di chiusura

- Chafing gear: Any material may be used to protect the bottom of codend - Foderone.
Per proteggere la parte inferiore del sacco può essere utilizzato qualsiasi materiale
- Nothing permitted to cover forward part of net - Niente deve coprire la parte anteriore della rete
- May not be attached more than 4 meshes ahead of splitting strap - Non deve essere fissato a più di 4 maglie dallo strozzatoio
- To headline - Alla lima da sughero
- Splitting strap - Strozzatoio

(2) Foderone superiore a fascia multipla

Il foderone superiore a fascia multipla è costituito da pezze di rete che, siano esse bagnate o asciutte, presentano in tutte le loro parti maglie di dimensioni non inferiori a quelle del sacco, a condizione che:

- i) ogni pezza
 - (a) sia fissata al sacco esclusivamente lungo il bordo anteriore, perpendicolarmente all'asse longitudinale del sacco;
 - (b) abbia una larghezza almeno pari a quella del sacco (misurata perpendicolarmente all'asse longitudinale del sacco, nel punto d'attacco); e
 - (c) non sia più lunga di dieci maglie, e
- ii) la lunghezza complessiva di tutte le pezze fissate al sacco non superi i due terzi della lunghezza del sacco stesso.



Legenda:

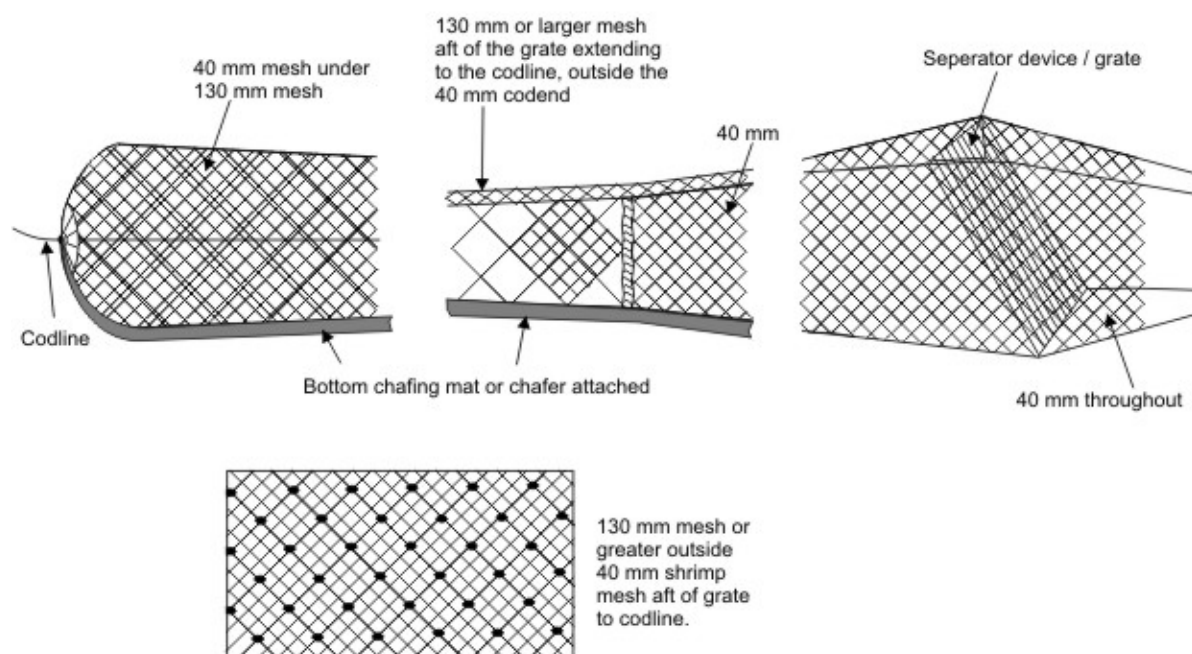
- Flap chafers - Foderoni a fasce
- Mouth of net - Apertura della rete
- Codend - Sacco
- Topside of codend - Parte superiore del sacco
- Underside of codend - Parte inferiore del sacco

- Flap chafers attached by leading edge only - Foderoni a fasce fissati unicamente lungo il bordo anteriore

- (3) Rete da traino per gamberi – Fodera di rinforzo del sacco, per le navi adibite alla pesca del gambero nella zona di regolamentazione NAFO

Per fodera di rinforzo si intende un rivestimento esterno di rete che può essere utilizzato su una rete da traino per gamberi per proteggere e rinforzare il sacco della rete stessa.

- È fatto divieto alle navi di utilizzare fodere di rinforzo aventi dimensioni di maglia inferiori a 130 millimetri.
- La fodera di rinforzo non deve in alcun modo coprire o ostruire le griglie di selezione.
- Essa non deve esser fissata in modo da ridurre la dimensione di maglia autorizzata o da ostruire l'apertura di maglia.
- È fatto divieto alle navi di utilizzare contemporaneamente una fodera di rinforzo e un qualsiasi altro foderone.



Legenda:

- 40 mm mesh under 130 mm mesh - Maglie di 40 mm sotto maglie di 130 mm
- 130 mm or larger mesh aft of the grate extending to the codline, outside the 40 mm codend - Maglie di 130 mm o più dietro la griglia fino alla sagola di chiusura, all'esterno del sacco di 40 mm
- 40 mm
- Separator device/grate - Dispositivo/griglia di separazione
- 40 mm throughout - 40 mm in ogni parte
- Bottom chafing mat or chafer attached - Fascia di protezione o foderone inferiore fissato

- Codline - Sagola di chiusura
- 130 mm mesh or greater outside - Maglie di 130 mm o più all'esterno
- 40 mm shrimp mesh aft of grate to codline - Maglie per gamberi di 40 mm dietro la griglia fino alla sagola di chiusura

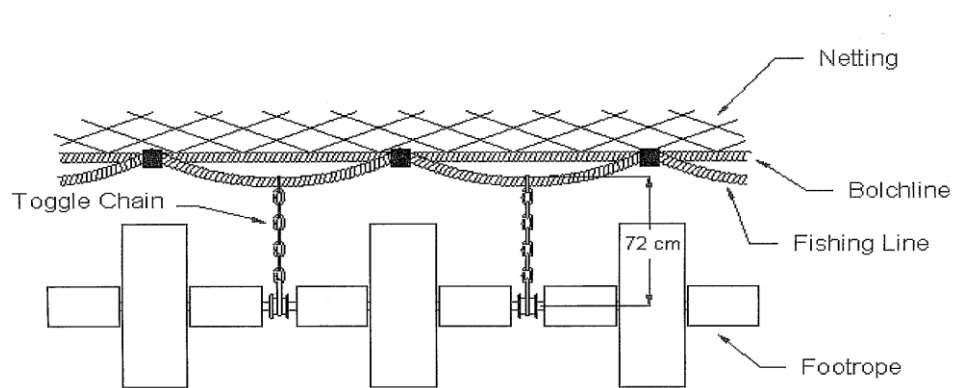
Catenelle distanziatrici per gamberi

Le catenelle distanziatrici sono catene, corde o una combinazione delle due che collegano a intervalli variabili la lima da piombo alla lima di armamento o alla corda di supporto.

I termini "lima di armamento" o "corda di supporto" sono intercambiabili. Alcune navi usano esclusivamente una delle due, altre utilizzano sia la lima di armamento che la corda di supporto, come mostrato nel disegno.

La lunghezza della catenella distanziatrice si misura dal centro della catena o del filo che passa attraverso la lima da piombo (centro della lima da piombo) alla parte inferiore della lima di armamento.

Il disegno che segue mostra come misurare la lunghezza della catenella distanziatrice.



Legenda:

- Netting - Pezza di rete
- Bolchline - Corda di supporto
- Fishing Line - Lima di armamento
- Footrope - Lima da piombo
- Toggle Chain - Catenella distanziatrice

13. ALLEGATO I.D DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 16, PARAGRAFI 1 E 2, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Taglia minima del pesce *

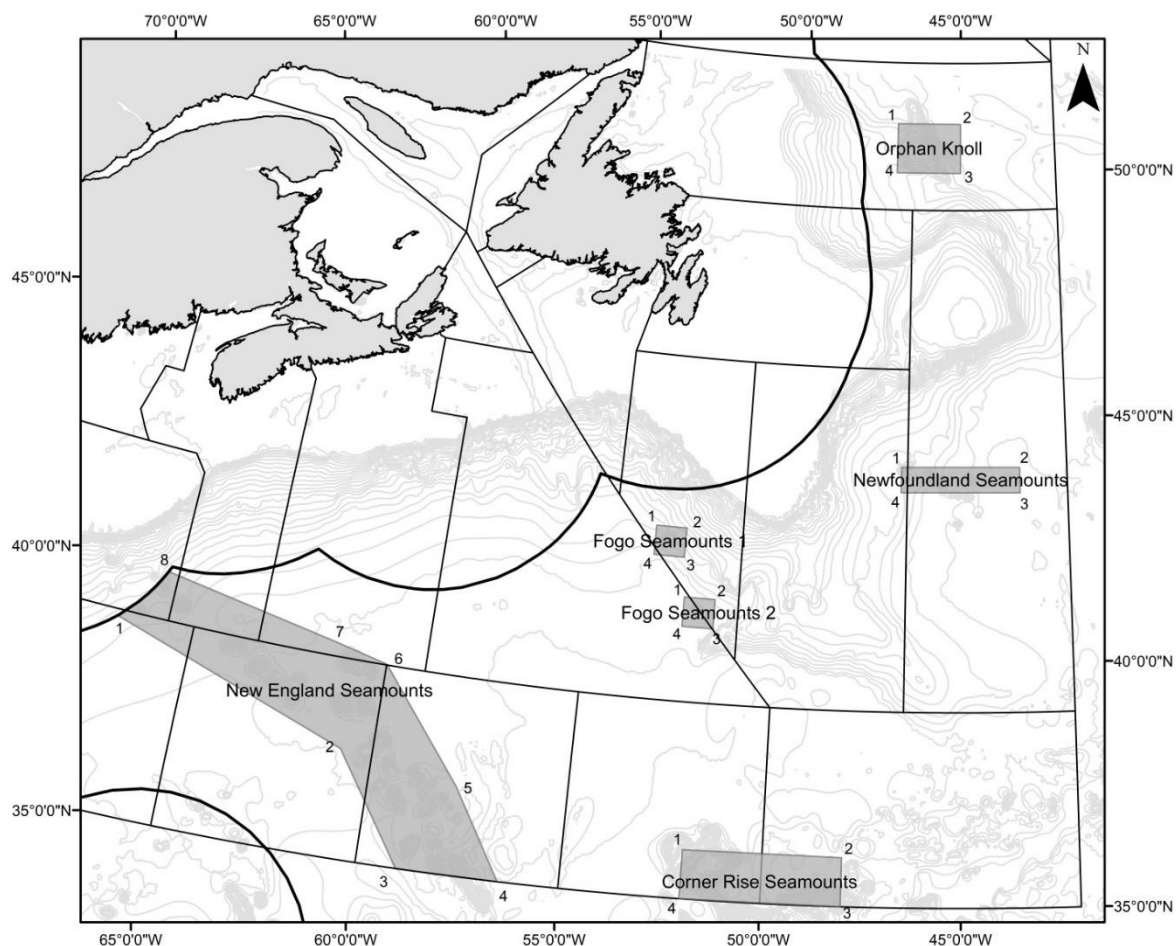
Specie	Pesci senza visceri né branchie, anche spellati, freschi, refrigerati, congelati o salati			
	Interi	Decapitati	Decapitati e senza coda	Decapitati e sezionati
Merluzzo bianco	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm**
Ippoglosso nero	30 cm	N.P.	N.P.	N.P.
Passera canadese	25 cm	19 cm	15 cm	N.P.
Limanda	25 cm	19 cm	15 cm	N.P.

* Per il merluzzo bianco la taglia fa riferimento alla lunghezza alla forca, per le altre specie alla lunghezza totale.

** Taglia inferiore per i pesci freschi salati.

14. **FIGURA 3 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 18, PARAGRAFO 1, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833**

Poligoni che delimitano le zone di chiusura per la protezione di montagne sottomarine



Legenda:

- Orphan Knoll - Orphan Knoll
- Newfoundland Seamounts - Montagne sottomarine di Terranova
- Fogo Seamounts - Montagne sottomarine di Fogo
- New England Seamounts - Montagne sottomarine del New England
- Corner Rise Seamounts - Montagne sottomarine di Corner Rise

15. TABELLA 5 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 18, PARAGRAFO 1, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

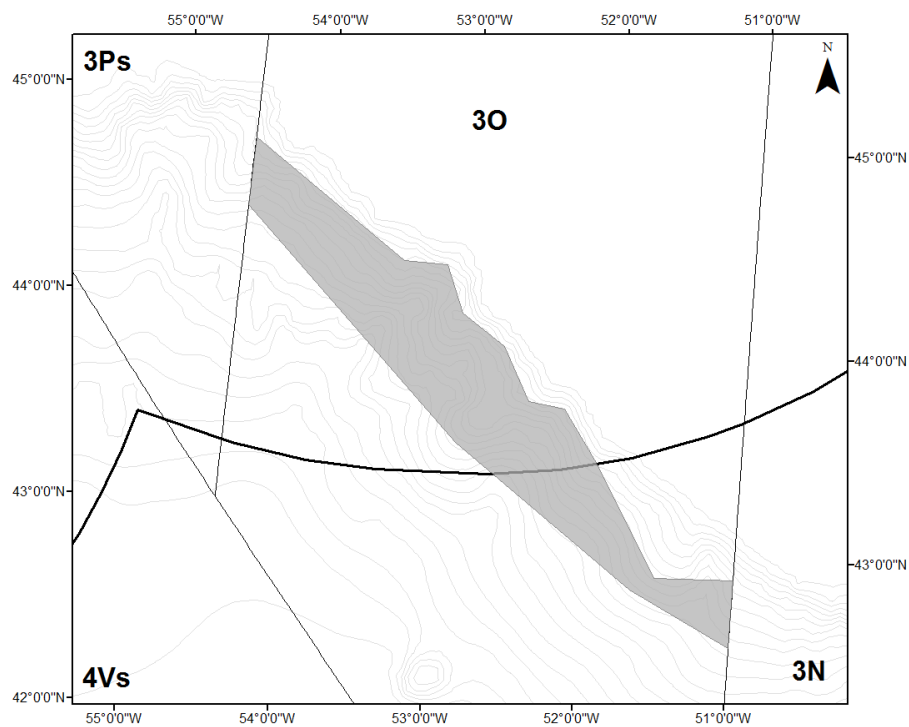
Punti che delimitano le zone di chiusura per la protezione di montagne sottomarine nella zona di regolamentazione NAFO

Descrizione	Coordinata n.	Latitudine	Longitudine
Montagne sottomarine di Fogo 1	1	42° 31' 33" N	53° 23' 17" O
	2	42° 31' 33" N	52° 33' 37" O
	3	41° 55' 48" N	53° 23' 17" O
	4	41° 55' 48" N	52° 33' 37" O
Montagne sottomarine di Fogo 2	1	41° 07' 22" N	52° 27' 49" O
	2	41° 07' 22" N	51° 38' 10" O
	3	40° 31' 37" N	52° 27' 49" O
	4	40° 31' 37" N	51° 38' 10" O
Orphan Knoll	1	50° 00' 30" N	45° 00' 30" O
	2	51° 00' 30" N	45° 00' 30" O
	3	51° 00' 30" N	47° 00' 30" O
	4	50° 00' 30" N	47° 00' 30" O
Montagne sottomarine di Corner Rise	1	35° 00' 00" N	48° 00' 00" O
	2	36° 00' 00" N	48° 00' 00" O
	3	36° 00' 00" N	52° 00' 00" O
	4	35° 00' 00" N	52° 00' 00" O
Montagne sottomarine di Terranova	1	43° 29' 00" N	43° 20' 00" O
	2	44° 00' 00" N	43° 20' 00" O
	3	44° 00' 00" N	46° 40' 00" O
	4	43° 29' 00" N	46° 40' 00" O
Montagne sottomarine del New England*	1	38° 51' 54,000" N	66° 55' 51,600" O
	2	37° 12' 0,000" N	60° 48' 0,000" O
	3	35° 00' 0,000" N	59° 00' 0,000" O
	4	35° 00' 0,000" N	56° 30' 0,000" O
	5	36° 48' 0,000" N	57° 48' 0,000" O
	6	39° 00' 0,000" N	60° 00' 0,000" O
	7	39° 18' 0,000" N	61° 30' 0,000" O
	8	39° 56' 20,400" N	65° 56' 34,800" O

* Dal punto 8 ritorno al punto 1 lungo il confine esterno della ZEE degli Stati Uniti.

16. FIGURA 4 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 18, PARAGRAFO 2, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Poligono che delimita la zona di chiusura 3O per la protezione dei coralli



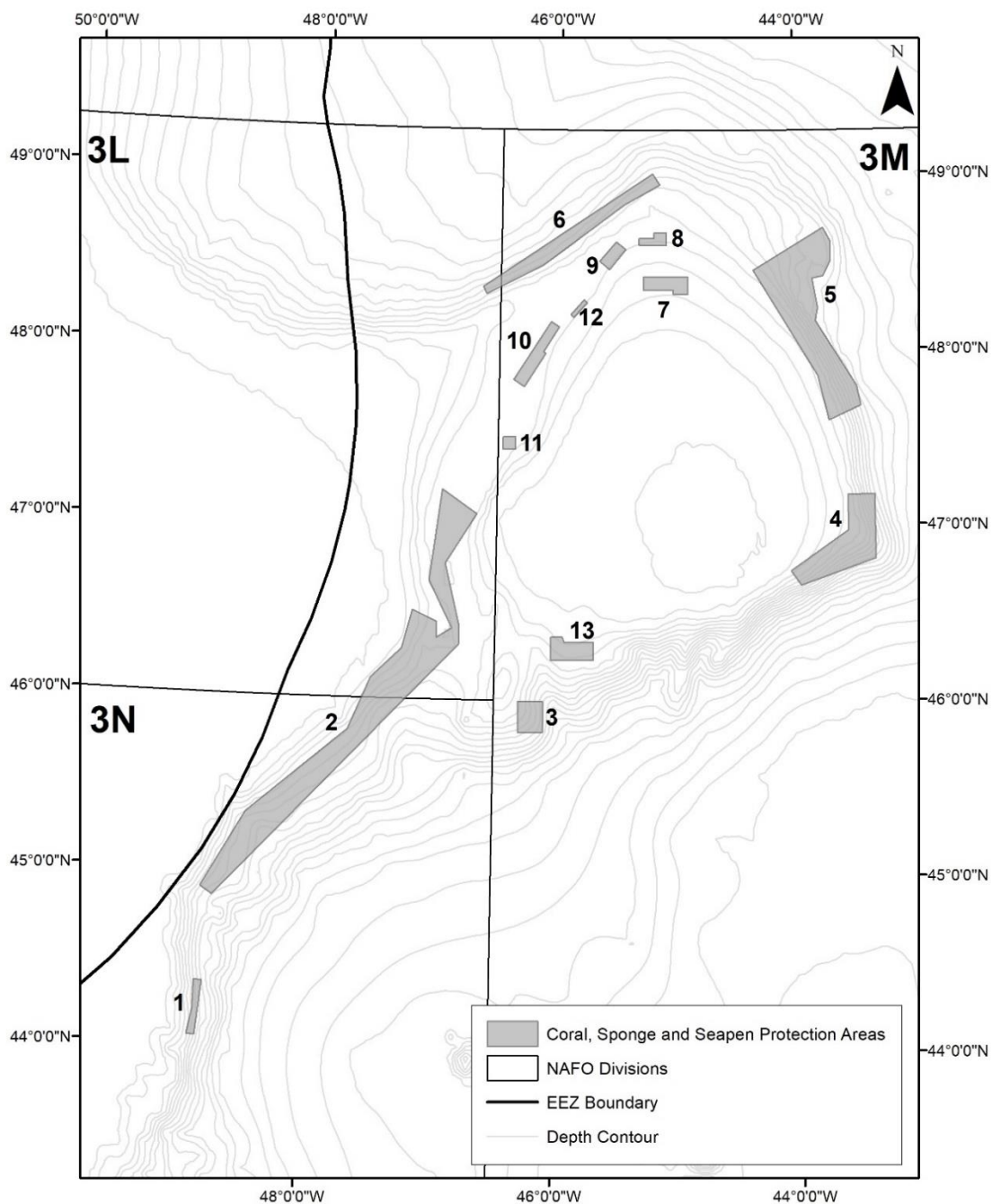
17. TABELLA 6 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 18, PARAGRAFO 2, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Punti che delimitano la zona di chiusura 3O per la protezione dei coralli nella zona di regolamentazione NAFO

Coordinata n.	Latitudine	Longitudine
1	42° 53' 00" N	51° 00' 00" O
2	42° 52' 04" N	51° 31' 44" O
3	43° 24' 13" N	51° 58' 12" O
4	43° 24' 20" N	51° 58' 18" O
5	43° 39' 38" N	52° 13' 10" O
6	43° 40' 59" N	52° 27' 52" O
7	43° 56' 19" N	52° 39' 48" O
8	44° 04' 53" N	52° 58' 12" O
9	44° 18' 38" N	53° 06' 00" O
10	44° 18' 36" N	53° 24' 07" O
11	44° 49' 59" N	54° 30' 00" O
12	44° 29' 55" N	54° 30' 00" O
13	43° 26' 59" N	52° 55' 59" O
14	42° 48' 00" N	51° 41' 06" O
15	42° 33' 02" N	51° 00' 00" O

18. FIGURA 5 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 18, PARAGRAFI 3 E 4, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Poligoni che delimitano zone a elevata concentrazione di spugne e coralli



Legenda:

- Coral, Sponge and Seapen Protection Areas - Zone di protezione di coralli, spugne e penne di mare
- NAFO Divisions - Divisioni NAFO
- EEZ Boundary - Confine della ZEE
- Depth Contour - Isobata

19. TABELLA 7 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 18, PARAGRAFI 3 E 4, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Punti che delimitano le zone di chiusura a elevata concentrazione di spugne e coralli nella zona di regolamentazione NAFO

Zona	Descrizione	Coordinata n.	Latitudine	Longitudine
1	Coda del Banco	1.1	44 ° 02' 53,88" N	48 ° 49' 9,48" O
		1.2	44 ° 21' 31,32" N	48 ° 46' 48" O
		1.3	44 ° 21' 34,56" N	48 ° 50' 32,64" O
		1.4	44 ° 11' 48,12" N	48 ° 50' 32,64" O
		1.5	44 ° 02' 54,6" N	48 ° 52' 52,32" O
2	Flemish Pass/ Canyon orientale	2.1	44 ° 50' 56,4" N	48 ° 43' 45,48" O
		2.2	46 ° 18' 54,72" N	46 ° 47' 51,72" O
		2.3	46 ° 25' 28,56" N	46 ° 47' 51,72" O
		2.4	46 ° 46' 32,16" N	46 ° 55' 14,52" O
		2.5	47 ° 03' 29,16" N	46 ° 40' 4,44" O
		2.6	47 ° 11' 47,04" N	46 ° 57' 38,16" O
		2.7	46 ° 40' 40,8" N	47 ° 03' 4,68" O
		2.8	46 ° 24' 24,12" N	46 ° 51' 23,04" O
		2.9	46 ° 21' 4,78" N	46 ° 58' 53" O
		2.10	46 ° 26' 32" N	46 ° 58' 53" O
		2.11	46 ° 30' 22,20" N	47 ° 11' 2,93" O
		2.12	46 ° 17' 13,30" N	47 ° 15' 46,64" O
		2.13	46° 07' 1,56" N	47° 30' 36,36" O
		2.14	45° 49' 6,24" N	47° 41' 17,88" O
		2.15	45° 19' 43,32" N	48° 29' 14,28" O
		2.16	44° 53' 47,4" N	48° 49' 32,52" O
3	Beothuk Knoll	3.1	45 ° 49' 10,2" N	46 ° 06' 2,52" O
		3.2	45 ° 59' 47,4" N	46 ° 06' 2,52" O
		3.3	45 ° 59' 47,4" N	46 ° 18' 8,28" O
		3.4	45 ° 49' 10,2" N	46 ° 18' 8,28" O
4	Est di Flemish Cap	4.1	46 ° 44' 34,80" N	44 ° 03' 14,40" O
		4.2	46 ° 58' 19,20" N	43 ° 34' 16,32" O
		4.3	47 ° 10' 30,00" N	43 ° 34' 16,32" O
		4.4	47 ° 10' 30,00" N	43 ° 20' 51,72" O
		4.5	46 ° 48' 35,28" N	43 ° 20' 51,72" O
		4.6	46 ° 39' 36,00" N	43 ° 58' 8,40" O
5	Nord-est di Flemish Cap	5.1	47 ° 47' 46,00" N	43 ° 29' 07,00" O
		5.2	47 ° 40' 54,47" N	43 ° 27' 06,71" O
		5.3	47 ° 35' 57,48" N	43 ° 43' 9,12" O
		5.4	47 ° 51' 14,4" N	43 ° 48' 35,64" O
		5.5	48 ° 27' 19,44" N	44 ° 21' 7,92" O
		5.6	48 ° 41' 37,32" N	43 ° 45' 08,08" O

Zona	Descrizione	Coordinata n.	Latitudine	Longitudine
		5.7	48 ° 37' 13,00" N	43 ° 41' 24,00" O
		5.8	48 ° 30' 15,00" N	43 ° 41' 32,00" O
		5.9	48 ° 25' 08,00" N	43 ° 45' 20,00" O
		5.10	48 ° 24' 29,00" N	43 ° 50' 50,00" O
		5.11	48 ° 14' 20,00" N	43 ° 48' 19,00" O
		5.12	48 ° 09' 53,00" N	43 ° 49' 24,00" O
6	Sackville Spur	6.1	48 ° 18' 51,12" N	46 ° 37' 13,44" O
		6.2	48 ° 28' 51,24" N	46 ° 08' 33,72" O
		6.3	48 ° 49' 37,2" N	45 ° 27' 20,52" O
		6.4	48 ° 56' 30,12" N	45 ° 08' 59,99" O
		6.5	49 ° 00' 9,72" N	45 ° 12' 44,64" O
		6.6	48 ° 21' 12,24" N	46 ° 39' 11,16" O
7	Nord di Flemish Cap	7.1	48 ° 25' 02,28" N	45 ° 17' 16,44" O
		7.2	48 ° 25' 02,28" N	44 ° 54' 38,16" O
		7.3	48 ° 19' 08,76" N	44 ° 54' 38,16" O
		7.4	48 ° 19' 08,76" N	45 ° 01' 58,56" O
		7.5	48° 20' 29,76" N	45° 01' 58,56" O
		7.6	48° 20' 29,76" N	45° 17' 16,44" O
8	Nord di Flemish Cap	8.1	48 ° 38' 07,95" N	45 ° 19' 31,92" O
		8.2	48 ° 38' 07,95" N	45 ° 11' 44,36" O
		8.3	48 ° 40' 9,84" N	45 ° 11' 44,88" O
		8.4	48 ° 40' 9,84" N	45 ° 05' 35,52" O
		8.5	48° 35' 56,4" N	45° 05' 35,52" O
		8.6	48 ° 35' 56,4" N	45° 19' 31,92" O
9	Nord di Flemish Cap	9.1	48 ° 34' 23,52" N	45 ° 26' 18,96" O
		9.2	48 ° 36' 55,08" N	45 ° 31' 15,96" O
		9.3	48 ° 30' 18,36" N	45 ° 39' 42,48" O
		9.4	48 ° 27' 30,6" N	45 ° 34' 40,44" O
10	Nord-est di Flemish Cap	10.1	47 ° 49' 41,51" N	46 ° 22' 48,18" O
		10.2	47 ° 47' 17,14" N	46 ° 17' 27,91" O
		10.3	47 ° 58' 42,28" N	46 ° 6' 43,74" O
		10.4	47 ° 59' 15,77" N	46 ° 7' 57,76" O
		10.5	48° 7' 48,97" N	45° 59' 58,46" O
		10.6	48° 9' 34,66" N	46° 4' 8,54" O
11	Nord-est di Flemish Cap	11.1	47 ° 25' 48" N	46 ° 21' 23,76" O
		11.2	47 ° 30' 1,44" N	46 ° 21' 23,76" O
		11.3	47 ° 30' 1,44" N	46 ° 27' 33,12" O
		11.4	47 ° 25' 48" N	46 ° 27' 33,12" O
12	Nord-est di Flemish Cap	12.1	48° 12' 6,60" N	45° 54' 12,94" O
		12.2	48° 17' 11,82" N	45° 47' 25,36" O
		12.3	48° 16' 7,06" N	45° 45' 48,19" O
		12.4	48° 11' 3,32" N	45° 52' 40,63" O

Zona	Descrizione	Coordinata n.	Latitudine	Longitudine
13	Beothuk Knoll	13.1	46 ° 13' 58,80" N	45 ° 41' 13,20" O
		13.2	46 ° 13' 58,80" N	46 ° 02' 24,00" O
		13.3	46 ° 21' 50,40" N	46 ° 02' 24,00" O
		13.4	46 ° 21' 50,40" N	45 ° 56' 48,12" O
		13.5	46 ° 20' 14,32" N	45 ° 55' 43,93" O
		13.6	46 ° 20' 14,32" N	45 ° 41' 13,20" O

20. PROTOCOLLO DI PESCA ESPLORATIVA DELL'ALLEGATO I.E DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 19, PARAGRAFO 1, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Modelli per l'esercizio di attività di pesca di fondo esplorative

Protocollo di pesca esplorativa per nuove zone di pesca

Il protocollo di pesca esplorativa comprende i seguenti elementi:

- un piano di raccolta indicante le specie bersaglio, le date e le zone. È presa in considerazione l'eventualità di restrizioni delle zone e dello sforzo per assicurare che la pesca si svolga progressivamente in una zona geografica limitata;
- un piano di mitigazione comprendente misure volte a prevenire effetti negativi significativi per gli ecosistemi marini vulnerabili che si possono scoprire durante la pesca;
- un piano di monitoraggio delle catture comprendente la registrazione/comunicazione di tutte le specie catturate, un controllo satellitare al 100 % e una copertura di osservazione al 100 %. La registrazione/comunicazione delle catture deve essere sufficientemente dettagliata per effettuare una valutazione dell'attività, se necessario;
- un piano di raccolta di dati per agevolare l'individuazione di ecosistemi marini/specie marine vulnerabili nella zona di pesca.

21. NOTIFICA DELL'INTENZIONE DI PRATICARE LA PESCA DI FONDO ESPLORATIVA DELL'ALLEGATO I.E DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 19, PARAGRAFO 2, LETTERA A), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Notifica dell'intenzione di praticare la pesca esplorativa

PIANO DI RACCOLTA	PIANO DI MITIGAZIONE	PIANO DI MONITORAGGIO DELLE CATTURE	PIANO DI RACCOLTA DEI DATI
• Specie bersaglio • Date delle operazioni di pesca • Descrizione della zona in cui sarà praticata la pesca • Sforzo previsto • Tipo(i) di attrezzi di fondo utilizzati • Numero IMO	• Misure volte a prevenire effetti negativi significativi sugli EMV	• Identificazione e registrazione, al livello tassonomico più basso possibile, di tutte le specie presenti a bordo • Copertura satellitare al 100 % • Copertura di osservazione al 100 %	• Raccolta e comunicazione dei dati in un formato standardizzato

22. RAPPORTO SULLA BORDATA DI PESCA DI FONDO ESPLORATIVA DELL'ALLEGATO I.E DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 19, PARAGRAFO 2, LETTERA B), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Rapporto sulla bordata di pesca esplorativa

Notifica preventiva dell'intenzione di praticare la pesca esplorativa¹

Nome della nave:

Stato di bandiera della nave:

Zona/e prevista/e per l'esercizio di attività di pesca esplorative (indicare latitudine/longitudine):

Date previste delle attività di pesca esplorative:

Sono state **precedentemente esercitate attività di pesca** nelle zone adiacenti? (in caso affermativo indicare la fonte d'informazione):

Profondità che si prevede di raggiungere nel corso di attività di pesca esplorative:

Esistono **carte degli habitat** della zona? (in caso affermativo indicare la/e fonte/i):

Esistono **chiavi tassonomiche** che consentono di identificare le specie potenzialmente vulnerabili? (in caso affermativo indicare la/e fonte/i):

Ecosistemi marini vulnerabili (EMV)² noti nella/e zona/e in cui sarà praticata la pesca:

Misure di mitigazione volte a prevenire effetti negativi significativi sugli EMV eventualmente rinvenuti:

Esistono **carte batimetriche** della zona di pesca esplorativa? (in caso affermativo indicare la/e fonte/i):

Esistono **informazioni scientifiche sulla pesca** nella zona di pesca esplorativa? (in caso affermativo indicare la/e fonte/i):

Specie bersaglio ricercate:

Quale/i **tipo/i di attrezzi** si prevede di utilizzare (precisare) in quali zone (indicare latitudine/longitudine)?:

¹ Per pesca esplorativa si intende qualsiasi attività di pesca di fondo esercitata in nuove zone o con attrezzi da pesca di fondo non ancora utilizzati nella zona in questione e non indicati all'articolo 16 **delle CEM**.

² Cfr. gli *orientamenti internazionali della FAO per la gestione delle attività di pesca d'altura*.

23. ELEMENTI PER LA VALUTAZIONE DELLE PROPOSTE ATTIVITÀ DI PESCA DI FONDO ESPLORATIVA DELL'ALLEGATO I.E DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 20, PARAGRAFO 2, LETTERA B), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Valutazione delle attività di pesca di fondo

Le valutazioni dovrebbero tenere conto delle migliori informazioni scientifiche e tecniche disponibili sullo stato attuale delle risorse alieutiche.

Le valutazioni dovrebbero vertere, in particolare, sugli aspetti seguenti:

- (1) tipo/i di pesca praticato/i o previsto/i, ivi compreso navi e tipi di attrezzi, zone di pesca, specie bersaglio e possibili catture accessorie, livelli di sforzo di pesca e durata della pesca (piano di raccolta);
- (2) informazioni di base esistenti su ecosistemi, habitat e comunità presenti nella zona di pesca, da utilizzare come riferimento per valutare i successivi cambiamenti;
- (3) identificazione, descrizione e mappatura di EMV di cui è nota o probabile la presenza nella zona di pesca;
- (4) identificazione, descrizione e valutazione della frequenza, dell'entità e della durata degli effetti probabili, compresi gli effetti cumulativi delle attività interessate dalla valutazione degli EMV;
- (5) presa in conto degli elementi indicatori di EMV di cui è nota la presenza nella zona di pesca;
- (6) dati e metodi impiegati per individuare, descrivere e valutare gli effetti dell'attività, identificazione delle lacune nelle conoscenze e valutazione delle incertezze nelle informazioni presentate nella valutazione;
- (7) valutazione del rischio di possibili effetti delle operazioni di pesca, al fine di stabilire quali effetti sugli EMV possano costituire effetti negativi significativi, e
- (8) misure di mitigazione e di gestione proposte per prevenire effetti negativi sugli EMV e misure da attuare per monitorare gli effetti delle operazioni di pesca.

24. MODULO PER LA RACCOLTA DEI DATI DELLA PESCA ESPLORATIVA DELL'ALLEGATO I.E DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 21, PARAGRAFO 4, LETTERA A), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Modulo per la raccolta dei dati della pesca esplorativa										
A. Informazioni relative alla bordata di pesca										
Stato di bandiera		Nome della nave		Indicativo di chiamata		Data della scoperta (ggmmaa)				
B. Informazioni relative agli attrezzi e alla pesca (utilizzare un modulo distinto per ciascun attrezzo).										
Attrezzo da pesca (ad es. rete da traino, rete da imbrocco, ami e palangari, ecc.)		Dati relativi agli attrezzi	Tipo di attrezzo (ad es. rete a strascico, rete da posta ancorata, ecc.)							
			Dimensioni dell'attrezzo (lunghezza della lima da piombo, lunghezza della parte della rete, ecc.)							
			Altre caratteristiche (dimensioni di maglia del sacco, # di ami, ecc.)							
		ora	min.			gradi	minuti			metri
Inizio della cala o posa:	Ora GMT:			Latitudine	N			Profondità		
				Longitudine	O					
Fine della cala o posa:	Ora GMT:			Latitudine	N			Profondità		
				Longitudine	O					
C. Informazioni sulle catture *Non lasciare in bianco. Se necessario, indicare "zero catture"										
Peso totale di coralli vivi nella cala (kg)*						Peso totale di spugne vive nella cala (kg)*				
Organismi identificati al livello tassonomico più basso possibile** Includere pesci e invertebrati				Sono stati prelevati campioni biologici?		Sono stati prelevati campioni biologici di specie indicatrici di vulnerabilità?		Peso totale (kg) nelle catture	Il peso è stimato o effettivo? Selezionare una delle due opzioni.	

D. Osservazioni

** Cfr. allegato I degli *orientamenti internazionali della FAO per la gestione delle attività di pesca d'altura*.

Utilizzare inoltre, se necessario, le guide della NAFO per l'identificazione di spugne e coralli (*NAFO Coral and Sponge Identification Guides*).

25. FORMATO PRESCRITTO PER L'ELENCO DELLE NAVI DELL'ALLEGATO II.C1 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 22, PARAGRAFO 1, LETTERA A), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Formato per il registro delle navi

Dato	Codice	Obbligatorio /facoltativo	Osservazioni
Inizio della registrazione	SR	0	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	0	Dato relativo al messaggio; destinazione, "XNW" per Segretariato NAFO
Mittente	FR	0	Dato relativo al messaggio; codice ISO-3 dello Stato membro trasmittente
Numero di registrazione	RN	0	Dato relativo al messaggio; numero di serie del messaggio per l'anno in corso
Data di registrazione	RD	0	Dato relativo al messaggio; data di trasmissione
Ora di registrazione	RT	0	Dato relativo al messaggio; ora di trasmissione
Tipo di messaggio	TM	0	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio, "NOT" per Notifica di navi che possono svolgere attività di pesca nella zona di regolamentazione NAFO
Nome della nave	NA	0	Nome della nave
Indicativo di chiamata	RC	0	Indicativo internazionale di chiamata della nave
Stato di bandiera	FS	0	Stato in cui la nave è immatricolata
Numero di riferimento interno	IR	F ¹	Numero unico della nave dello Stato membro (codice ISO-3 dello Stato di bandiera seguito da un numero)
Numero di immatricolazione esterno	XR	0	Numero riportato sulla fiancata della nave
Numero IMO della nave	IM	0	Numero IMO
Nome del porto	PO	0	Porto di immatricolazione o porto di origine
Proprietario della nave	VO	O ²	Proprietario registrato e indirizzo
Noleggiatore	VC	O ²	Responsabile dell'utilizzo della nave
Tipo di nave	TP	0	Codice FAO della nave (allegato II.I)
Attrezzatura da pesca	GE	F	Classificazione statistica FAO degli attrezzi da pesca (allegato II.J)
Stazza della nave metodo di misurazione stazza	VT	0	Capacità della nave (in coppia se necessario) "OC" = convenzione di OSLO del 1947, "LC" convenzione di Londra del 1969 (ICTM) Capacità totale in tonnellate metriche
Lunghezza della nave metodo di misurazione lunghezza	VL	0	Lunghezza in metri (in coppia se necessario) "OA" = fuori tutto; lunghezza in metri
Potenza della nave metodo di misurazione potenza	VP	0	Potenza motrice (in coppia, se necessario) in "KW" PE = motore di propulsione AE = motori ausiliari Potenza motrice totale installata nella nave misurata in "KW"
Fine della registrazione	ER	0	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

¹ Obbligatorio se usato come identificativo unico in altri messaggi.

² Secondo il caso.

26. FORMATO PRESCRITTO PER LA CANCELLAZIONE DALL'ELENCO DELLE NAVI DELL'ALLEGATO II.C2 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 22, PARAGRAFO 1, LETTERA B), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Formato per il ritiro delle navi dal registro

Dato	Codice	Obbligatorio /facoltativo	Osservazioni
Dati			
Inizio della registrazione	SR	O	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	O	Dato relativo al messaggio; destinazione, "XNW" per Segretariato NAFO
Mittente	FR	O	Dato relativo al messaggio; codice ISO-3 dello Stato membro trasmittente
Numero di registrazione	RN	O	Dato relativo al messaggio; numero di serie del messaggio per l'anno in corso
Data di registrazione	RD	O	Dato relativo al messaggio; data di trasmissione
Ora di registrazione	RT	O	Dato relativo al messaggio; ora di trasmissione
Tipo di messaggio	TM	O	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio, "WIT" per Ritiro di navi notificate
Nome della nave	NA	O	Nome della nave
Indicativo di chiamata	RC	O	Indicativo internazionale di chiamata della nave
Numero di riferimento interno	IR	F	Numero unico della nave dello Stato membro (codice ISO-3 dello Stato di bandiera seguito da un numero, se esistente)
Numero di immatricolazione esterno	XR	O	Numero riportato sulla fiancata della nave
Numero IMO della nave	IM	O	Numero IMO
Data di inizio	SD	O	Data a partire dalla quale il ritiro prende effetto
Fine della registrazione	ER	O	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

27. FORMATO SPECIFICATO PER LE SINGOLE AUTORIZZAZIONI PER CIASCUNA NAVE DELL'ALLEGATO II.C3 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 22, PARAGRAFO 5, LETTERA A), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Formato dell'autorizzazione a svolgere attività di pesca

Dato	Codice	Obbligatorio /facoltativo	Osservazioni
Inizio della registrazione	SR	O	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	O	Dato relativo al messaggio; destinazione, "XNW" per Segretariato NAFO
Mittente	FR	O	Dato relativo al messaggio; codice ISO-3 dello Stato membro trasmittente
Numero di registrazione	RN	O	Dato relativo al messaggio; numero di serie del messaggio per l'anno in corso
Data di registrazione	RD	O	Dato relativo al messaggio; data di trasmissione
Ora di registrazione	RT	O	Dato relativo al messaggio; ora di trasmissione
Tipo di messaggio	TM	O	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio, "AUT" per Autorizzazione a svolgere attività di pesca nella zona di regolamentazione NAFO
Nome della nave	NA	O	Nome della nave
Indicativo di chiamata	RC	O	Indicativo internazionale di chiamata della nave
Numero di riferimento interno	IR	F	Numero unico della nave dello Stato membro (codice ISO-3 dello Stato di bandiera seguito da un numero, se esistente)
Numero di immatricolazione esterno	XR	O	Numero riportato sulla fiancata della nave
Numero IMO della nave	IM	O	Numero IMO
Data di inizio	SD	O	Dato relativo alla licenza; data a partire dalla quale l'autorizzazione prende effetto
Data di fine	ED	F	Dato relativo alla licenza; data in cui scade l'autorizzazione. La durata di validità massima è di 12 mesi.
Specie bersaglio e zona	TA	O ³	Dato relativo alla licenza; specie e zone per le quali è consentita la pesca diretta. Per le specie regolamentate di cui agli allegati I.A o I.B delle CEM, fare riferimento alla specificazione dello stock. Per le specie non regolamentate, utilizzare la sottozona, la divisione o "ANY". Prevedere più coppie di campi, ad es. //TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Fine della registrazione	ER	O	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

³ Il campo TA è facoltativo per le navi da trasporto.

28. FORMATO PRESCRITTO PER LA SOSPENSIONE DELL'AUTORIZZAZIONE DELL'ALLEGATO II.C4 DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 22, PARAGRAFO 5, LETTERA B), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Formato per la sospensione dell'autorizzazione a svolgere attività di pesca

Dato	Codice	Obbligatorio /facoltativo	Osservazioni
Inizio della registrazione	SR	0	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	0	Dato relativo al messaggio; destinazione, "XNW" per Segretariato NAFO
Mittente	FR	0	Dato relativo al messaggio; codice ISO-3 dello Stato membro trasmittente
Numero di registrazione	RN	0	Dato relativo al messaggio; numero di serie del messaggio per l'anno in corso
Data di registrazione	RD	0	Dato relativo al messaggio; data di trasmissione
Ora di registrazione	RT	0	Dato relativo al messaggio; ora di trasmissione
Tipo di messaggio	TM	0	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio, "SUS" per Sospensione di navi autorizzate
Nome della nave	NA	0	Nome della nave
Indicativo di chiamata	RC	0	Indicativo internazionale di chiamata della nave
Numero di riferimento interno	IR	F	Numero unico della nave dello Stato membro (codice ISO-3 dello Stato di bandiera seguito da un numero, se esistente)
Numero di immatricolazione esterno	XR	0	Numero riportato sulla fiancata della nave
Numero IMO della nave	IM	0	Numero IMO
Data di inizio	SD	0	Dato relativo alla licenza; data a partire dalla quale la sospensione prende effetto
Fine della registrazione	ER	0	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

29. ELENCO DEI CODICI DELLA FORMA DI PRESENTAZIONE DEI PRODOTTI DELL'ALLEGATO II.K DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 24, PARAGRAFO 1, LETTERA E), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Codici alfa-3 della forma di presentazione dei prodotti

Codice alfa-3	Presentazione	Descrizione
CBF	Filetto doppio di merluzzo bianco (escalado)	Decapitato, senza asportazione della pelle, delle lische e della coda
CLA	Chele	Chele unicamente
DWT	Codice ICCAT	Senza branchie, eviscerato, asportazione parziale della testa, asportazione delle pinne
FIL	Filettato	HEA+GUT+TLD+asportazione delle lische. Da ciascun pesce si ottengono due filetti non uniti fra loro.
FIS	Filettato e filetti senza pelle	FIL+SKI. Da ciascun pesce si ottengono due filetti non uniti fra loro
FSB	Filettato, con pelle e lische	Filettato, con pelle e lische
FSP	Filettato, senza pelle, con lische sottili	Filettato, con asportazione della pelle, con lische sottili
GHT	Eviscerato, decapitato e senza coda	GUH+TLD
GUG	Eviscerato e senza branchie	Asportazione dei visceri e delle branchie
GUH	Eviscerato e decapitato	Asportazione dei visceri e della testa
GUL	Eviscerato, con il fegato	GUT senza rimozione del fegato
GUS	Eviscerato, decapitato e senza pelle	GUH+SKI
GUT	Eviscerato	Asportazione completa dei visceri
HEA	Decapitato	Senza testa
HET	Decapitato e senza coda	Senza testa e senza coda
JAP	Taglio giapponese	Taglio trasversale con asportazione di tutte le parti dalla testa al ventre
JAT	Senza coda, taglio giapponese	Taglio giapponese con asportazione della coda
LAP	Lappen	Doppio filetto, HEA, con pelle, coda e pinne
LVR	Fegato	Fegato unicamente
OTH	Altro	Ogni altra presentazione
ROE	Uova	Uova unicamente
SAD	Salato a secco	Decapitato senza asportazione della pelle, delle lische e della coda e salato a secco
SAL	Leggermente salato in salamoia	CBF+salato
SGH	Salato, eviscerato e decapitato	GUH+salato
SGT	Salato, eviscerato	GUT+salato
SKI	Senza pelle	Asportazione della pelle
SUR	Surimi	Surimi
TAL	Coda	Code unicamente
TLD	Senza coda	Asportazione della coda
TNG	Lingua	Lingua unicamente
TUB	Corpo unicamente	Corpo di totano privo di visceri e testa
WHL	Intero	Non trasformato
WNG	Pinne	Pinne unicamente

30. MODELLO DI GIORNALE DI PESCA DELL'ALLEGATO II.A DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 25, PARAGRAFO 2, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Registrazione delle catture (dati registrati nel giornale di pesca)

DATI REGISTRATI NEL GIORNALE DI PESCA

Dato

- (1) Nome della nave
- (2) Nazionalità della nave
- (3) Numero di immatricolazione della nave
- (4) Numero IMO
- (5) Porto di immatricolazione
- (6) Tipo di attrezzo utilizzato (*1) (*2)
- (7) Data dell'attività di pesca (giorno/mese/anno: gg-mm-aaaa)
- (8) Ora di inizio della retata/cala (UTC)
- (9) Posizione all'inizio di ogni retata/cala:
 - (a) Latitudine
 - (b) Longitudine
 - (c) Divisione
 - (d) Profondità dell'acqua
- (10) Posizione alla fine di ogni retata/cala:
 - (a) Latitudine
 - (b) Longitudine
 - (c) Divisione
 - (d) Profondità dell'acqua
- (11) Ora di conclusione di ogni retata/cala (UTC)
- (12) Nomi delle specie catturate in ogni retata/cala (allegato I.C)
- (13) Destinazione di ogni retata/cala: (*3) (*4)
 - (a) Catture totali di ciascuna specie (in chilogrammi di peso vivo)
 - (b) Rigetti di ciascuna specie (in chilogrammi di peso vivo)
- (14) Sono stati superati i limiti per le catture accessorie specificati all'articolo 6.6 delle CEM? (S/N)
- (15) È stata effettuata una retata di prova in conformità all'articolo 6.6, punto iii), delle CEM? (S/N)
- (16) Sbarchi o trasbordi di catture effettuate nella zona di regolamentazione
 - (a) Quantitativo di ciascuna specie sbarcato o trasbordato
 - (b) Luogo/luoghi di sbarco o di trasbordo

- (c) Data/date di sbarco o di trasbordo (giorno/mese/anno: gg-mm-aaaa)
- (17) Firma del comandante

Istruzioni:

- (*1) Se nello stesso periodo di 24 ore vengono utilizzati due o più tipi di attrezzi, occorre procedere a registrazioni distinte per ciascun tipo di attrezzo.
- (*2) Gli attrezzi e i dispositivi ad essi fissati sono identificati dai codici che figurano nell'allegato II.J delle CEM.
- (*3) Quantitativi in chilogrammi di peso vivo.
- (*4) Le specie sono identificate dai codici che figurano nell'allegato I.C delle CEM.

31. FORMATO PER IL RAPPORTO SULLE CATTURE DELL'ALLEGATO II.D DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 25, PARAGRAFI 6 E 8, E ALL'ARTICOLO 26, PARAGRAFO 9, LETTERA B), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

A. Formato di trasmissione dei dati

La trasmissione dei dati è strutturata come segue:

- (1) Caratteri dei dati conformi alla norma ISO 8859.1
- (2) La trasmissione dei dati è strutturata come segue:
 - una doppia barra ("/") e le lettere "SR" indicano l'inizio della trasmissione;
 - una doppia barra ("/") e un codice indicano l'inizio di un dato;
 - una barra ("/") separa il codice dal dato;
 - le coppie di dati sono separate da uno spazio;
 - le lettere "ER" e una doppia barra ("/") alla fine indicano la fine della registrazione.

B. Protocolli di scambio dei dati

I protocolli di scambio dei dati autorizzati per la trasmissione elettronica di rapporti e messaggi tra le parti contraenti e il segretariato sono conformi all'allegato II.B delle CEM relativo alle norme di riservatezza.

C. Formato per lo scambio elettronico di informazioni per il controllo della pesca

(Formato per l'Atlantico settentrionale)

Categoria	Dato	Codice	Tipo	Contenuto	Definizioni
Sistema	Inizio della registrazione	SR			Indica l'inizio della registrazione
Dati particolareggiati	Fine della registrazione	ER			Indica la fine della registrazione
	Stato di ricezione	RS	Char*3	Codici	ACK/NAK = ricevuto/non ricevuto
	Codice di errore di ricezione	RE	Num*3	001 – 999	Codici di errore ricevuti al centro operativo, cfr. allegato II.D.D (2)
Messaggio	Indirizzo di destinazione	AD	Char*3	Indirizzo ISO-3166	Indirizzo della parte che riceve il messaggio, "XNW " per NAFO
Dati particolareggiati	Mittente	FR	Char*3	Indirizzo ISO-3166	Indirizzo della parte trasmittente (parte contraente)
	Tipo di messaggio	TM	Char*3	Codice	Codice del tipo di messaggio
	Numero di sequenza	SQ	Num*6	NNNNNN	Numero di serie dei messaggi inviati da una nave alla destinazione finale (XNW). È unico per ogni nave per un anno civile. All'inizio dell'anno la numerazione ricomincia da 1 per ogni nave, per poi aumentare all'invio di ciascun messaggio.
	Numero di registrazione	RN	Num*6	NNNNNN	Numero di serie delle registrazioni inviate dal CCP a XNW. È unico per ogni CCP per un anno civile. All'inizio dell'anno la numerazione ricomincia da 1, per poi aumentare all'invio di ciascuna registrazione.
	Data di registrazione	RD	Num*8	AAAAMMGG	Anno, mese e giorno UTC da parte del CCP
	Ora di registrazione	RT	Num*4	OOMM	Ore e minuti UTC da parte del CCP
	Data	DA	Num*8	AAAAMMGG	Anno, mese e giorno UTC della prima trasmissione. Nel caso di messaggi RET la prima trasmissione proviene dal CCP, in tutti gli altri casi la prima trasmissione proviene dalla nave.
	Ora	TI	Num*4	OOMM	Ore e minuti UTC della prima trasmissione. Nel caso di messaggi RET la prima trasmissione proviene dal CCP, in tutti gli altri casi la prima trasmissione proviene dalla nave.
	Rapporto annullato	CR	Num*6	NNNNNN	Numero di registrazione del rapporto da annullare
	Anno del rapporto annullato	YR	Num*4	NNNN	Anno UTC del rapporto annullato
Nave	Indicativo di chiamata	RC	Char*7	Codice IRCS	Indicativo internazionale di chiamata della nave
Immatricolazione	Nome della nave	NA	Char*30		Nome della nave
Dati particolareggiati	Immatricolazione esterna	XR	Char*14		Numero sulla fiancata della nave
	Stato di bandiera	FS	Char*3	ISO-3166	Stato di immatricolazione
	Numero di riferimento interno della parte contraente	IR	Char*3 Num*9	ISO-3166 +max. 9N	Numero unico della nave attribuito dallo Stato di bandiera conformemente all'immatricolazione

Categoria	Dato	Codice	Tipo	Contenuto	Definizioni
	Nome del porto	PO	Char*20		Porto di immatricolazione della nave/porto di origine
	Proprietario della nave	VO	Char*60		Nome e indirizzo del proprietario
	Noleggiatore	VC	Char*60		Nome e indirizzo del noleggiatore
Numero IMO della nave	Numero IMO	IM	Num*7	NNNNNNN	Numero IMO di identificazione della nave
Dati relativi alle caratteristiche della nave:	Unità di stazza della nave	VT	Char*2 Num*4	"OC"/"LC" Stazza	Secondo: "OC" convenzione di OSLO del 1947/"LC" convenzione di Londra del 1969 (ICTM)
	Potenza della nave Unità	VP	Char*2 Num*5	0-99999	Potenza totale del motore principale in "kW"
	Lunghezza della nave	VL	Char*2 Num*3	"OA" Lunghezza in metri	"OA" lunghezza fuori tutto. Lunghezza totale della nave in metri, arrotondata al metro intero più vicino
	Tipo di nave	TP	Char*3	Codice	Conformemente all'elenco dell'allegato II.I delle CEM
	Attrezzo da pesca	GE	Char*3	Codice FAO	Classificazione Statistica Internazionale Standardizzata degli Attrezzi da Pesca conformemente all'allegato II.J delle CEM
Dati relativi all'autorizzazione	Data di inizio	SD	Num*8	AAAAAMGG	Dato relativo alla licenza; data in cui prende effetto l'autorizzazione
	Data di conclusione	ED	Num*8	AAAAAMGG	Dato relativo alla licenza; data in cui scade l'autorizzazione
	Specie bersaglio e zona	TA	Char*3 Char*10	Specificazione dello stock, Codice FAO della specie e codice della zona NAFO o "ANY"	Specie e zone per le quali è consentita la pesca diretta. Per le specie regolamentate di cui agli allegati I.A o I.B delle CEM, fare riferimento alla specificazione dello stock. Per le specie non regolamentate, utilizzare la sottozona, la divisione o "ANY". Prevedere più coppie di campi, ad es. //TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Attività Dati particolareggiati	Latitudine	LA	Char*5	NDDMM (WGS-84)	ad es. //LA/N6235 = 62° 35' Nord
	Longitudine	LO	Char*6	E/WDDMM (WGS-84)	ad es. //LO/W02134 = 21° 34' Ovest
	Latitudine (decimali)	LT	Char*7	+/-GG.ggg	Valore negativo se la latitudine si trova nell'emisfero sud ¹ (WGS84)
	Longitudine (decimali)	LG	Char*8	+/-GGG.ggg	Valore negativo se la longitudine si trova nell'emisfero ovest ¹ (WGS84)
	Numero della bordata	TN	Num*3	001-999	Numero della bordata di pesca nell'anno in corso
	Catture Specie Quantità	CA	Char*3 Num*7	codice FAO della specie 0-9999999	Catture giornaliere detenute a bordo, per specie e per divisione, in chilogrammi di peso vivo
	Quantità detenuta a bordo Specie Quantità	OB	Char*3 Num*7	codice FAO della specie 0-9999999	Quantità totale, per specie, presente a bordo della nave al momento dell'invio del messaggio di posizione, in chilogrammi di peso vivo
	Specie rigettate Quantità	RJ	Char*3 Num*7	codice FAO della specie 0 - 9999999	Catture rigettate, per specie e per divisione, in chilogrammi di peso vivo

Categoria	Dato	Codice	Tipo	Contenuto	Definizioni
	Pesci sotto taglia Specie Quantità	US	Char*3 Num*7	codice FAO della specie 0 - 9999999	Catture sotto taglia, per specie e per divisione, in chilogrammi di peso vivo
	Specie trasferite Specie Quantità	KG	Char*3 Num*7	codice FAO della specie 0-9999999	Dati relativi ai quantitativi trasferiti tra le navi, per specie, in chilogrammi di peso vivo arrotondati ai 100 kg più vicini, nel corso delle operazioni di pesca effettuate nella zona di regolamentazione
	Zona	NAFO	Char*6	Codici CIEM/NAFO	Codice della zona di pesca
	Specie bersaglio	DS	Char*3	Codici FAO delle specie	Codice delle specie di cui la nave pratica la pesca. Prevedere la possibilità di indicare diverse specie separate da uno spazio. ad es. //DS/specie specie specie//
	Osservatore a bordo	OO	Char*1	S o N	Presenza a bordo di un osservatore incaricato di verificare il rispetto della normativa
	Trasbordato da	TF	Char*7	Codice IRCS	Indicativo internazionale di chiamata della nave cedente
	Trasbordato su	TT	Char*7	Codice IRCS	Indicativo internazionale di chiamata della nave ricevente
	Nome del comandante	MA	Char*30		Nome del comandante della nave
	Stato costiero	CS	Char*3	ISO-3166 Codice alfa-3	Stato costiero del porto di sbarco
	Data prevista	PD	Num*8	AAAAMMGG	Data UTC stimata in cui il comandante intende trovarsi in porto
	Ora prevista	PT	Num*4	OOMM	Ora UTC stimata in cui il comandante intende trovarsi in porto
	Nome del porto	PO	Char*20		Nome del porto effettivo di sbarco
	Velocità	SP	Num*3	Nodi*10	ad es. //SP/105 = 10,5 nodi
	Rotta	CO	Num*3	Scala di 360°	ad es. //CO/270 = 270
	Catture della bandiera noleggiatrice	CH	Char*3	ISO-3166	Bandiera della parte contraente noleggiatrice
	Zona di entrata	AE	Char*6	Codici CIEM/NAFO	Divisione NAFO di entrata
	Giorni di pesca	DF	Num*3	1-365	Numero di giorni trascorsi dalla nave nella zona di pesca nel corso della bordata
	Presunta infrazione	AF	Char*1	S o N	Spazio destinato alle osservazioni dell'osservatore presente a bordo
	Dimensioni di maglia	ME	Num*3	0 - 999	Dimensioni di maglia medie in millimetri
	Produzione	PR	Char*3	Codice	Codice per la produzione conformemente all'allegato II.K
	Giornale di bordo	LB	Char*1	S o N	Spazio destinato all'approvazione, da parte dell'osservatore a bordo, dei dati registrati nel giornale di bordo della nave
	Rapporti di posizione	HA	Char*1	S o N	Spazio destinato all'approvazione, da parte dell'osservatore a bordo, dei rapporti di posizioni trasmessi dalla nave
	Nome dell'osservatore	ON	Char*30	Testo	Nome dell'osservatore a bordo
	Testo libero	MS	Char*255	Testo	Dato relativo all'attività; spazio destinato a ulteriori osservazioni dell'osservatore

1 Il segno più (+) non deve essere trasmesso; gli zeri iniziali possono essere omessi.

D.1. Struttura dei rapporti e dei messaggi di cui agli allegati II.E e II.F trasmessi dal CCP al segretariato

Se del caso, lo Stato membro ritrasmette al segretariato i rapporti e i messaggi ricevuti dalle sue navi in conformità agli articoli 28 e 29 delle CEM apportando le seguenti modifiche:

- l'indirizzo (AD) è sostituito dall'indirizzo del segretariato (XNW)
- sono inseriti i dati "data di registrazione" (RD), "ora di registrazione" (RT), "numero di registrazione" (RN) e "mittente" (FR).

D. 2. Messaggi di avvenuta ricezione

Su richiesta dello Stato membro, il segretariato invia un messaggio di avvenuta ricezione ogniqualvolta riceve un rapporto o un messaggio trasmesso per via elettronica.

A) Formato del messaggio di avvenuta ricezione

Dato	Codice	Obbligatorio / Facoltativo	Osservazioni
Inizio della registrazione	SR	O	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	O	Dato relativo al messaggio; destinazione, parte contraente che trasmette il rapporto
Mittente	FR	O	Dato relativo al messaggio; XNW per NAFO (che invia il messaggio di avvenuta ricezione)
Tipo di messaggio	TM	O	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio RET per avvenuta ricezione
Indicativo di chiamata	RC	F	Dato relativo alla comunicazione; indicativo internazionale di chiamata della nave, copiato dal rapporto ricevuto
Numero progressivo	SQ	F	Dato relativo alla comunicazione; numero di serie del rapporto della nave per l'anno in questione, copiato dal rapporto ricevuto
Stato di ricezione	RS	O	Dato relativo alla comunicazione; codice indicante se la ricezione del messaggio è confermata o no (ACK o NAK)
Codice di errore di ricezione	RE	F	Dato relativo alla comunicazione; codice indicante il tipo di errore. V. tabella B) per i codici di errore
Numero di registrazione	RN	O	Dato relativo alla comunicazione; numero di registrazione del messaggio ricevuto
Data	DA	O	Dato relativo al messaggio; data di trasmissione
Ora	TI	O	Dato relativo al messaggio; ora di trasmissione
Fine della registrazione	ER	O	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

B) Codici degli errori di ricezione

Oggetto/articolo	Codici di errore			Causa dell'errore
	Respinto (NAK) Azione di follow-up richiesta	Accettato e archiviato (ACK) Azione di follow-up richiesta	Accettato e archiviato (ACK) con avvertime nto	
Comunicazione	101			Messaggio illeggibile
	102			Valore o dimensione dati fuori dall'intervallo
	104			Dati obbligatori mancanti
	105			Il rapporto è un duplicato; tentativo di inviare nuovamente un rapporto precedentemente respinto
	106			Fonte di dati non autorizzata
			150	Errore di sequenza
			151	Data/ora nel futuro
			155	Il rapporto è un duplicato; tentativo di inviare nuovamente un rapporto precedentemente accettato
Articolo 25 delle CEM			250	Tentativo di nuova notifica di una nave
		251		Nave non notificata
		252		Specie non AUT o SUS
Articolo 28 delle CEM		301		Catture anteriori alle catture in entrata
		302		Trasbordo anteriore alle catture in entrata
		303		Catture in uscita anteriori alle catture in entrata
		304		Posizione non ricevuta (CAT, TRA, COX)
			350	Posizione senza catture in entrata

E. Tipi di rapporti e messaggi

Allegato	Disposizioni	Codice	Messaggio/ Rapporto	Osservazioni
II.C	Articolo 25.1, lettera a), delle CEM	NOT	Notifica	Notifica di pescherecci
II.C	Articolo 25.1, lettera b), delle CEM	WIT	Ritiro	Notifica del ritiro di una nave registrata
II.C	Articolo 25.5, lettera a), delle CEM	AUT	Autorizzazione	Notifica di navi autorizzate a praticare attività di pesca nella zona di regolamentazione
II.C	Articolo 25.5, lettera b), delle CEM	SUS	Sospensione	Notifica della sospensione di un'autorizzazione a svolgere attività di pesca nella zona di regolamentazione entro il periodo iniziale di validità
II.E	Articolo 29.2 delle CEM Articolo 29.8 delle CEM	ENT POS EXI MAN	Entrata Posizione Uscita Posizione manuale	Messaggi VMS Rapporti trasmessi alla parte contraente da pescherecci con un dispositivo di localizzazione satellitare difettoso
II.F	Articolo 28.6, lettera a), delle CEM Articolo 28.6, lettera c), delle CEM Articolo 28.6, lettera d), delle CEM Articolo 28.6, lettera e), delle CEM Articolo 28.6, lettera f), delle CEM Articolo 28.6, lettera b), delle CEM Articolo 28.6 delle CEM	COE CAT COB TRA POR COX CAN	Catture in entrata Catture Attraversamento del confine Trasbordo Porto di sbarco Catture in uscita Annullamento	Rapporto trasmesso dal peschereccio prima dell'entrata nella zona di regolamentazione Rapporto giornaliero sulle catture, per tutte le specie e per divisione Rapporto sulle catture prima di attraversare il confine della divisione 3L Rapporto sui quantitativi caricati o scaricati nella zona di regolamentazione Rapporto sulle catture presenti a bordo e sul peso da sbarcare Rapporto trasmesso dal peschereccio prima dell'uscita dalla zona di regolamentazione Rapporto sull'annullamento di un rapporto di cui all'articolo 28.6 delle CEM
II.D.D	Articolo 29.10, lettera a), delle CEM Articolo 28.9, lettera c), delle CEM	RET	Avvenuta ricezione	Messaggio elettronico automatico in conformità alla ricezione dei rapporti
II.G.	Articolo 30.14, lettera e), delle CEM	OBR	Osservatore	Rapporto giornaliero dell'osservatore

32. FORMATO PER LA CANCELLAZIONE DEL RAPPORTO SULLE CATTURE DELL'ALLEGATO II.F DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 25, PARAGRAFI 6 E 7, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Rapporto di "CANCELLAZIONE"

Specifiche di formato per la trasmissione dei rapporti dal CCP alla NAFO (XNW) - cfr. anche allegati II.D.A, II.D.B, II.D.C e II.D.D.1

Dato	Codice	Obbligatorio / Facoltativo	Requisiti applicabili al campo
Inizio della registrazione	SR	0	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Mittente	FR	0	Dato relativo al messaggio; indirizzo della parte trasmittente (ISO-3)
Indirizzo	AD	0	Dato relativo al messaggio; destinazione, "XNW" per NAFO
Numero di registrazione	RN	0	Dato relativo al messaggio; numero di serie unico, che inizia ogni anno da 1, delle registrazioni inviate dal CCP a (XNW) (cfr. anche allegato II.D.C)
Data di registrazione	RD	0	Dato relativo al messaggio; anno, mese e giorno UTC della trasmissione da parte del CCP
Ora di registrazione	RT	0	Dato relativo al messaggio; ore e minuti UTC della trasmissione da parte del CCP
Tipo di messaggio	TM	0	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio, "CAN ¹ " per Rapporto di annullamento
Indicativo di chiamata	RC	0	Dato relativo all'immatricolazione della nave; indicativo internazionale di chiamata della nave
Rapporto annullato	CR	0	Dato relativo al messaggio; numero di registrazione del rapporto da annullare
Anno del rapporto annullato	YR	0	Dato relativo al messaggio; anno del rapporto da annullare
Data	DA	0	Dato relativo al messaggio; data UTC di trasmissione dalla nave ²
Ora	TI	0	Dato relativo al messaggio; ora UTC di trasmissione dalla nave ²
Fine della registrazione	ER	0	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

¹ Il rapporto di annullamento non può essere usato per annullare altri rapporti di annullamento.

² Se il rapporto non è inviato da una nave, l'ora sarà quella di trasmissione dal CCP e corrisponderà a quella di RD, RT.

33. ALLEGATO II.N DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 25, PARAGRAFO 9, LETTERA B), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Informazioni del giornale di pesca per cala

[illegible]

34. FORMATO PER LO SCAMBIO DI DATI DELL'ALLEGATO II.E DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 26, PARAGRAFO 9, LETTERA B), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Formato dei dati VMS

Messaggi "Entry", "Position" e "Exit"

Specifiche di formato per la trasmissione dei rapporti dal CCP alla NAFO (XNW) - cfr. anche allegati II.D.A, II.D.B, II.D.C e II.D.D.1 delle CEM

Dato	Codice	Obbligatorio/ Facoltativo	Osservazioni
Inizio della registrazione	SR	O	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	O	Dato relativo al messaggio; destinazione; "XNW" per NAFO
Mittente	FR	O	Dato relativo al messaggio; nome della parte trasmittente (ISO-3)
Numero di registrazione	RN	O	Dato relativo al messaggio; numero di serie unico, che inizia ogni anno da 1, delle registrazioni inviate dal CCP a (XNW) (cfr. anche allegato II.D.C)
Data di registrazione	RD	O	Dato relativo al messaggio; anno, mese e giorno UTC della trasmissione da parte del CCP
Ora di registrazione	RT	O	Dato relativo al messaggio; ore e minuti UTC della trasmissione da parte del CCP
Tipo di messaggio	TM	O	Dato relativo al messaggio; tipi di messaggio, ENT, POS o EXI i. "ENT", per la prima posizione VMS trasmessa dalla nave all'entrata nella zona di regolamentazione, rilevata dal CCP della parte contraente; ii. "POS", per ogni successiva posizione VMS trasmessa dalla nave dall'interno della zona di regolamentazione; iii. "EXI", per la prima posizione VMS trasmessa dalla nave all'uscita dalla zona di regolamentazione, rilevata dal CCP della parte contraente
Indicativo di chiamata	RC	O	Dato relativo all'immatricolazione della nave; indicativo internazionale di chiamata della nave
Numero di sequenza	SQ	F	Dato relativo al messaggio; numero di serie unico, che inizia ogni anno da 1, dei messaggi inviati dalla nave alla destinazione finale (XNW) (cfr. anche allegato II.D.C)
Numero della bordata	TN	F	Dato relativo all'attività; numero di serie della bordata per l'anno in corso
Nome della nave	NA	F	Dato relativo all'immatricolazione della nave; nome della nave
Parte contraente - Numero di riferimento interno	IR	F	Dato relativo all'immatricolazione della nave. Numero unico della nave dello Stato membro (codice ISO-3 dello Stato di bandiera seguito da un numero)
Numero di immatricolazione esterno	XR	F	Dato relativo all'immatricolazione della nave; numero sulla fiancata della nave
Latitudine (decimali)	LT	O ¹	Dato relativo all'attività; latitudine al momento in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Longitudine (decimali)	LG	O ¹	Dato relativo all'attività; longitudine al momento in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave

Velocità	SP	0	Dato relativo all'attività; velocità al momento in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Rotta	CO	0	Dato relativo all'attività; rotta al momento in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Data	DA	0	Dato relativo al messaggio; data UTC in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Ora	TI	0	Dato relativo al messaggio; ora UTC in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Fine della registrazione	ER	0	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

1 Facoltativo per i messaggi "EXI".

Rapporto di posizione elaborato manualmente

Specifiche di formato per la trasmissione dei rapporti dal CCP alla NAFO (XNW) - cfr. anche allegati II.D.A, II.D.B, II.D.C e II.D.D.1

Dato	Codice	Obbligatorio/ Facoltativo	Osservazioni
Inizio della registrazione	SR	0	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	0	Dato relativo al messaggio; destinazione; "XNW" per NAFO
Mittente	FR	0	Dato relativo al messaggio; nome della parte trasmittente (ISO-3)
Numero di registrazione	RN	0	Dato relativo al messaggio; numero di serie unico, che inizia ogni anno da 1, delle registrazioni inviate dal CCP a (XNW) (cfr. anche allegato II.D.C)
Data di registrazione	RD	0	Dato relativo al messaggio; anno, mese e giorno UTC della trasmissione da parte del CCP
Ora di registrazione	RT	0	Dato relativo al messaggio; ore e minuti UTC della trasmissione da parte del CCP
Tipo di messaggio	TM	0	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio; "MAN" per i rapporti trasmessi da navi con un dispositivo di localizzazione satellitare difettoso, conformemente all'articolo 29.8 delle CEM
Indicativo di chiamata	RC	0	Dato relativo all'immatricolazione della nave; indicativo internazionale di chiamata della nave
Numero di sequenza	SQ	F	Dato relativo al messaggio; numero di serie unico, che inizia ogni anno da 1, dei messaggi inviati dalla nave alla destinazione finale (XNW) (cfr. anche allegato II.D.C)
Numero della bordata	TN	F	Dato relativo all'attività; numero di serie della bordata per l'anno in corso
Nome della nave	NA	F	Dato relativo all'immatricolazione della nave; nome della nave
Parte contraente - Numero di riferimento interno	IR	F	Dato relativo all'immatricolazione della nave. Numero unico della nave dello Stato membro (codice ISO-3 dello Stato di bandiera seguito da un numero)
Numero di immatricolazione esterno	XR	F	Dato relativo all'immatricolazione della nave; numero sulla fiancata della nave
Latitudine	LA	0	Dato relativo all'attività; latitudine al momento in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Longitudine	LO	0	Dato relativo all'attività; longitudine al momento in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Velocità	SP	0	Dato relativo all'attività; velocità al momento in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Rotta	CO	0	Dato relativo all'attività; rotta al momento in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Data	DA	0	Dato relativo al messaggio; data UTC in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Ora	TI	0	Dato relativo al messaggio; ora UTC in cui è stata rilevata la posizione trasmessa dalla nave
Fine della registrazione	ER	0	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

35. RAPPORTO DI OSSERVAZIONE DELL'ALLEGATO II.M DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 27, PARAGRAFO 11, LETTERA A), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Modello standard di rapporto di osservazione

Parte 1. Informazioni relative alla bordata di pesca e agli attrezzi

1 A. Bordata di pesca

Indicativo di chiamata della nave	
Nome della nave	
Stato di bandiera	
Numero della bordata	
Nome del capopesca	
Numero di marittimi	
Nome dell'osservatore	
Data di inizio dell'osservazione	
Data di fine dell'osservazione	
Data del rapporto	
Lunghezza della nave (m)	
Tipo di nave	
Stazza lorda della nave	
Potenza motrice (indicare HP o KW)	
Capacità della stiva di congelamento (m ³)	
Capacità della stiva per la farina di pesce (m ³)	
Capacità delle altre stive (m ³)	
Specie bersaglio	
Divisione/i NAFO visitata/e	
Data di entrata nella zona di regolamentazione NAFO	
Data di uscita dalla zona di regolamentazione NAFO	
Porto di sbarco	
Altra/e zona/e visitata/e	
Osservazioni	

1 B. Informazioni relative agli attrezzi da traino

Informazioni relative agli attrezzi da traino																	
Attrezzo #	Tipo di attrezzo	Marca dell'attrezzo	Dimensione di maglia (mm)												Dispositivi	Distanza fra le sbarre della griglia	Cinture
			Bracci			Corpo			Avansacco			Sacco					
			Grande	Piccola	Media	Grande	Piccola	Media	Grande	Piccola	Media	Grande	Piccola	Media			

Parte 2. Informazioni sulle catture e sullo sforzo di pesca per retata/cala

[illegible]

Parte 3. Informazioni sulla conformità

Inserire osservazioni su:

- (1) Discrepanze tra i dati registrati nel giornale di bordo e le stime dell'osservatore.
- (2) Stato di funzionamento del dispositivo di localizzazione via satellite.
- (3) Qualsiasi altra osservazione.

Parte 4. Riepilogo dello sforzo di pesca e delle catture

4 A. Riepilogo dello sforzo di pesca

Tabella riepilogativa dello sforzo di pesca									
Divisione NAFO	Attrezzo #	Specie bersaglio	Data		# di cale	Profondità (m)		# Ore di pesca	# Giorni di pesca
			Inizio	Fine		Minimo	Massimo		

4B. Riepilogo delle catture

Riepilogo delle catture della bordata (catture per divisione e per specie)				
Divisione NAFO	Specie	Catture (kg)		
		Conservate	Rigettate	Totale

Parte 5. Modulo relativo alla frequenza di lunghezza

Frequenza di lunghezza		Numero della bordata:	
Codice della specie		Retata/cala #:	
Tipo di campione:		Tipo di misura:	
Convenzione di mis.:		Totale misurato:	
Peso del campione:		Peso delle catture:	
Tipo di attrezzo:		Numero di attrezzi:	

sessu:

sessu:

Conteggio	#	Conteggio	#
0		0	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	
0		0	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	
0		0	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	
0		0	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	

36. RAPPORTO DELL'ALLEGATO II.G DELLE CEM TRASMESSO QUOTIDIANAMENTE DALL'OSSERVATORE, DI CUI ALL'ARTICOLO 27, PARAGRAFO 11, LETTERA E), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Rapporto dell'osservatore

Dato	Codice	Obbligatorio / Facoltativo	Requisiti applicabili al campo
Inizio della registrazione	SR	0	Dato relativo al sistema; indica l'inizio della registrazione
Indirizzo	AD	0	Dato relativo al messaggio; destinazione, "XNW" per NAFO
Numero di sequenza	SQ	0	Dato relativo al messaggio; numero di serie del messaggio per l'anno in corso
Tipo di messaggio	TM	0	Dato relativo al messaggio; tipo di messaggio, "OBR" per Rapporto dell'osservatore
Indicativo di chiamata	RC	0	Dato relativo all'immatricolazione della nave; indicativo internazionale di chiamata della nave
Attrezzo da pesca	GE	0	Dato relativo all'attività; codice FAO per gli attrezzi da pesca
Specie bersaglio ⁶	DS	0	Dato relativo all'attività; codice FAO della specie
Dimensioni di maglia	ME	0	Dato relativo all'attività; dimensioni di maglia medie in millimetri
Zona	AR	0	Dato relativo all'attività; divisione NAFO
Catture giornaliere specie peso vivo	CA	0 0	Dato relativo all'attività; catture conservate a bordo per specie e per divisione dall'ultimo rapporto OBR, in chilogrammi arrotondati ai 100 kg più vicini. Prevedere più coppie di campi costituite da specie (codici alfa FAO 3) + peso vivo in chilogrammi (fino a 9 cifre), con ciascun campo separato da uno spazio, ad es. //CA/speciespaziospesospaziospeciespaziospesospaziospeciespazio peso//
Rigetti specie peso vivo	RJ	0 ¹	Dato relativo all'attività; catture rigettate per specie e per divisione dall'ultimo rapporto OBR, in kg arrotondati ai 100 kg più vicini. Prevedere più coppie di campi costituite da specie (codici alfa FAO 3) + peso vivo in chilogrammi (fino a 9 cifre), con ciascun campo separato da uno spazio, ad es. //RJ/speciespaziospesospaziospeciespaziospesospaziospeciespazio peso//
Pesci sotto taglia specie peso vivo	US	0 ¹	Dato relativo all'attività; catture sotto taglia per specie e per divisione dall'ultimo rapporto OBR, in kg arrotondati ai 100 kg più vicini. Prevedere più coppie di campi costituite da specie (codici alfa FAO 3) + peso vivo in chilogrammi (fino a 9 cifre), con ciascun campo separato da uno spazio, ad es. //US/speciespaziospesospaziospeciespaziospesospaziospeciespazio peso//
Giornale di bordo	LB	0	Dato relativo all'attività; "Sì" o "No" ²
Produzione	PR	0	Dato relativo all'attività; codice della produzione. Cfr. allegato II.K delle CEM

Rapporti di posizione	HA	O	Dato relativo all'attività; verifica, da parte degli osservatori, della correttezza dei rapporti del comandante, "Sì" o "No" ³
Presunte infrazioni	AF	O	Dato relativo all'attività; "Sì" o "No" ⁴
Nome dell'osservatore	ON	O	Dato relativo al messaggio; nome dell'osservatore che firma il rapporto
Data	DA	O	Dato relativo al messaggio; data di trasmissione
Testo libero	MS	F ⁵	Dato relativo all'attività; per ulteriori osservazioni dell'osservatore
Ora	TI	O	Dato relativo al messaggio; ora di trasmissione
Fine della registrazione	ER	O	Dato relativo al sistema; indica la fine della registrazione

1 Da trasmettere solo se pertinente.

2 "Sì" se l'osservatore approva i dati registrati dal comandante nel giornale di bordo.

3 "Sì" se l'osservatore approva i rapporti di posizione trasmessi dal comandante.

4 "Sì" se viene rilevata un'infrazione.

5 Obbligatorio se "LB" = "No", o "HA" = "No", o "AF" = "Sì".

6 La specie bersaglio è la specie che rappresenta la maggior quantità di catture per quel giorno.

37. NORME IN MATERIA DI RISERVATEZZA DELL'ALLEGATO II.B DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 28, PARAGRAFO 10, E ALL'ARTICOLO 43 DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Norme di riservatezza

**DISPOSIZIONI SULLA SICUREZZA E RISERVATEZZA DEL TRATTAMENTO
DEI RAPPORTI E DEI MESSAGGI ELETTRONICI TRASMESSI
IN CONFORMITÀ AGLI ARTICOLI 28 E 29 DELLE MISURE DI
CONSERVAZIONE E DI ESECUZIONE**

(1) Ambito di applicazione

Le disposizioni che seguono si applicano a tutti i rapporti e i messaggi elettronici trasmessi e ricevuti in conformità agli articoli 28 e 29 delle CEM, in appresso denominati "rapporti e messaggi".

(2) Disposizioni generali

- (a) Il segretario esecutivo e le autorità competenti delle parti contraenti che trasmettono e ricevono rapporti e messaggi adottano tutte le misure necessarie per conformarsi alle disposizioni in materia di sicurezza e riservatezza di cui alle sezioni 3 e 4.
- (b) Il segretario esecutivo informa tutte le parti contraenti delle misure adottate in seno al segretariato per conformarsi a tali disposizioni in materia di sicurezza e riservatezza.
- (c) Il segretario esecutivo adotta tutte le misure necessarie per garantire il rispetto delle prescrizioni relative all'annullamento dei rapporti e dei messaggi trattati dal segretariato.
- (d) Gli Stati membri garantiscono al segretario esecutivo il diritto di ottenere, a seconda dei casi, la rettifica o la soppressione dei rapporti e dei messaggi il cui trattamento non è conforme alle disposizioni delle CEM.
- (e) Fatte salve le disposizioni dell'articolo 29.10, lettere da b) a d), delle CEM, la Commissione NAFO può dare istruzioni al segretario esecutivo affinché non trasmetta a una parte contraente i rapporti e i messaggi ricevuti in conformità agli articoli 28 e 29 delle CEM qualora si accerti che lo Stato membro in questione non ha rispettato le disposizioni in materia di sicurezza e di riservatezza.

(3) Disposizioni in materia di riservatezza

- (a) I rapporti e i messaggi possono essere utilizzati solo ai fini previsti nelle CEM. Salvo espressa disposizione delle CEM, i rapporti o i messaggi di cui alla sezione 1 non sono conservati in una banca dati informatizzata presso il segretariato.
- (b) Lo Stato membro di ispezione trasmette i rapporti e i messaggi unicamente ai propri servizi di ispezione e ai propri ispettori assegnati al programma internazionale comune di ispezione e sorveglianza. I rapporti e i messaggi sono trasmessi alle piattaforme di ispezione e agli ispettori non più 48 ore prima dell'entrata nella zona di regolamentazione.

- (c) Il segretario esecutivo elimina dalla banca dati del segretariato tutti i rapporti e i messaggi originali di cui alla sezione 1 entro la fine del primo mese civile successivo all'anno in cui i rapporti e i messaggi sono stati generati. In seguito, i dati relativi alle catture e ai movimenti dei pescherecci sono conservati dal segretario esecutivo soltanto dopo che siano state adottate misure atte a garantire che non sia più possibile stabilire l'identità delle singole navi.
 - (d) Il segretario esecutivo non trasmette i rapporti e i messaggi a parti diverse da quelle espressamente indicate all'articolo 29.10, lettere da b) a d), delle CEM.
 - (e) Lo Stato membro di ispezione può conservare e memorizzare i rapporti e i messaggi trasmessi dal segretario per un massimo di 24 ore dal momento in cui le navi a cui tali rapporti e messaggi si riferiscono lasciano la zona di regolamentazione senza farvi ritorno. Si considera che la partenza abbia avuto luogo sei ore dopo che è stata comunicata l'intenzione di lasciare la zona di regolamentazione.
- (4) Disposizioni in materia di sicurezza
- (a) Aspetti generali

Lo Stato membro di ispezione, la Commissione (o l'organismo da questa designato) e il segretariato garantiscono il trattamento sicuro dei rapporti e dei messaggi nei loro rispettivi sistemi informatici, in particolare quando il trattamento comporta la trasmissione attraverso una rete. Lo Stato membro, la Commissione (o l'organismo da questa designato) e il segretariato sono tenuti ad attuare misure tecniche e organizzative appropriate per proteggere i rapporti e i messaggi dalla distruzione accidentale o illecita, dalla perdita accidentale, dall'alterazione, dalla divulgazione o dall'accesso non autorizzati e da ogni altra forma di trattamento improprio.

Le seguenti questioni di sicurezza devono essere risolte sin dall'inizio:

 - Controllo dell'accesso al sistema:
 - il sistema deve poter far fronte a eventuali tentativi di intrusione da parte di persone non autorizzate.
 - Controllo dell'autenticità e dell'accesso ai dati:
 - il sistema deve essere in grado di limitare l'accesso delle persone autorizzate a un set di dati predefinito.
 - Sicurezza di comunicazione:
 - deve essere garantita la trasmissione dei rapporti e dei messaggi in condizioni di sicurezza.
 - Sicurezza dei dati:
 - si deve garantire che tutti i rapporti e i messaggi che entrano nel sistema siano archiviati in modo sicuro per il periodo di tempo necessario e che non possano essere falsificati.

- Procedure di sicurezza:
 - devono essere predisposte procedure di sicurezza per l'accesso al sistema (sia hardware che software), la gestione e la manutenzione del sistema, la salvaguardia e l'uso generale del sistema.

Tali misure devono garantire, tenuto conto delle attuali conoscenze in materia e dei costi derivanti dalla loro applicazione, un livello di sicurezza appropriato in relazione ai rischi che comporta il trattamento dei rapporti e dei messaggi.

Le misure di sicurezza sono descritte in modo più dettagliato nei paragrafi seguenti.

(b) Controllo dell'accesso al sistema

Per i loro sistemi informatici principali, lo Stato membro e il segretariato si adoperano per conformarsi ai criteri di un sistema con un livello di sicurezza C2 (quale descritto nella sezione 2.2 dei criteri di valutazione della sicurezza dei sistemi informatici - *Trusted Computer System Evaluation Criteria (TCSEC)* - del Dipartimento della Difesa degli Stati Uniti, DOD 5200.28-STD, dicembre 1985).

Un sistema con un livello di sicurezza C2 presenta, tra le altre, le seguenti caratteristiche:

- un sistema rigoroso di password e di autenticazione. Ad ogni utilizzatore del sistema è attribuito un codice di identificazione individuale con la rispettiva password. Ad ogni connessione al sistema l'utente deve introdurre la password corretta. Una volta connesso, l'utente ha poi accesso solo a funzioni e a dati prestabiliti. Solo un utente privilegiato ha accesso a tutti i dati;
- l'accesso fisico al sistema informatico è controllato;
- verifica: registrazione selettiva di eventi per l'analisi e l'individuazione di eventuali violazioni della sicurezza;
- controllo dell'accesso per fasce temporali: il periodo in cui è consentito all'utente di connettersi al sistema può essere limitato a determinate ore del giorno o a determinati giorni della settimana;
- controllo dell'accesso al terminale: per ogni postazione di lavoro viene specificato a quali utenti è consentito l'accesso.

(c) Controllo dell'autenticità e dell'accesso ai dati

I protocolli di scambio di dati per la trasmissione elettronica di rapporti e messaggi tra gli Stati membri, la commissione NAFO e il segretariato sono debitamente verificati dal segretariato e approvati dalla commissione NAFO. La trasmissione elettronica è soggetta alle procedure di sicurezza stabilite nel presente allegato.

(d) Sicurezza delle comunicazioni

Per garantire la riservatezza e l'autenticità si applicano opportuni protocolli di cifratura debitamente testati dal segretariato e approvati dalla Commissione NAFO. È attuata una strategia di gestione delle chiavi per sostenere l'uso di

tecniche crittografiche. In particolare, sarà garantita l'integrità dell'infrastruttura a chiave pubblica (PKI) assicurando che i certificati digitali identifichino e convalidino correttamente la parte che trasmette le informazioni.

(e) Sicurezza dei dati

La limitazione di accesso ai dati è garantita da un meccanismo flessibile di identificazione dell'utilizzatore e di accesso per mezzo di password. Ciascun utilizzatore ha accesso solo ai dati necessari per il suo lavoro.

(f) Procedure di sicurezza

Ogni Stato membro, la Commissione (e l'organismo da questa designato) e il segretario esecutivo nominano un amministratore del sistema di sicurezza. L'amministratore del sistema di sicurezza esamina i file di log generati dal software, mantiene in modo adeguato la sicurezza del sistema, ne limita l'accesso a quanto ritenuto necessario e fa da tramite con il segretariato per risolvere eventuali problemi di sicurezza.

38. MODULO DEL RAPPORTO DI SORVEGLIANZA DELL'ALLEGATO IV.A DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 30, PARAGRAFO 1, LETTERA A), E ALL'ARTICOLO 45, LETTERA A), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Modulo del rapporto di sorveglianza

1. FUNZIONARIO

Nome	
Documento di identità	
Parte contraente	

2. CONTESTO DELL'AVVISTAMENTO

Avvistamenti aerei	Identificativo/indicativo di chiamata dell'aeromobile di sorveglianza	
	Pattugliamento avviato nella zona di regolamentazione NAFO nella posizione	(Lat./long.) (data/ora UTC)
	Pattugliamento terminato nella zona di regolamentazione NAFO nella posizione	(Lat./long.) (data/ora UTC)
	Apparecchiatura utilizzata per determinare la posizione	
	Condizioni atmosferiche	Direzione/Velocità del vento
		Stato del mare
		Visibilità

Avvistamenti non aerei	Porto/Luogo della prima identificazione	(Lat./long.)
	Posizione al momento della prima identificazione	
	Data/ora UTC della prima identificazione	

3. NAVE AVVISTATA

Stato membro	
Nome della nave, indicativo internazionale di chiamata (IRCS), numero sulla fiancata, numero IMO	
Altri elementi di identificazione (tipo di nave, colore dello scafo, sovrastruttura, ecc.)	
Attività della nave	
Attrezzi da pesca utilizzati	
Rotta e velocità	

4. DATI RELATIVI ALLE IMMAGINI REGISTRATE (da presentare conformemente alle CEM)

Numero dell'immagine	Data e ora	Posizione	Attività del peschereccio	Osservazioni
1.				
2.				
3.				

5. DATI RELATIVI ALLE OSSERVAZIONI

Motivo per cui si sospetta una violazione delle CEM della NAFO	
Metodo utilizzato per valutare il volume delle catture osservato	
Metodo utilizzato per valutare la composizione delle catture osservata	
Altro	

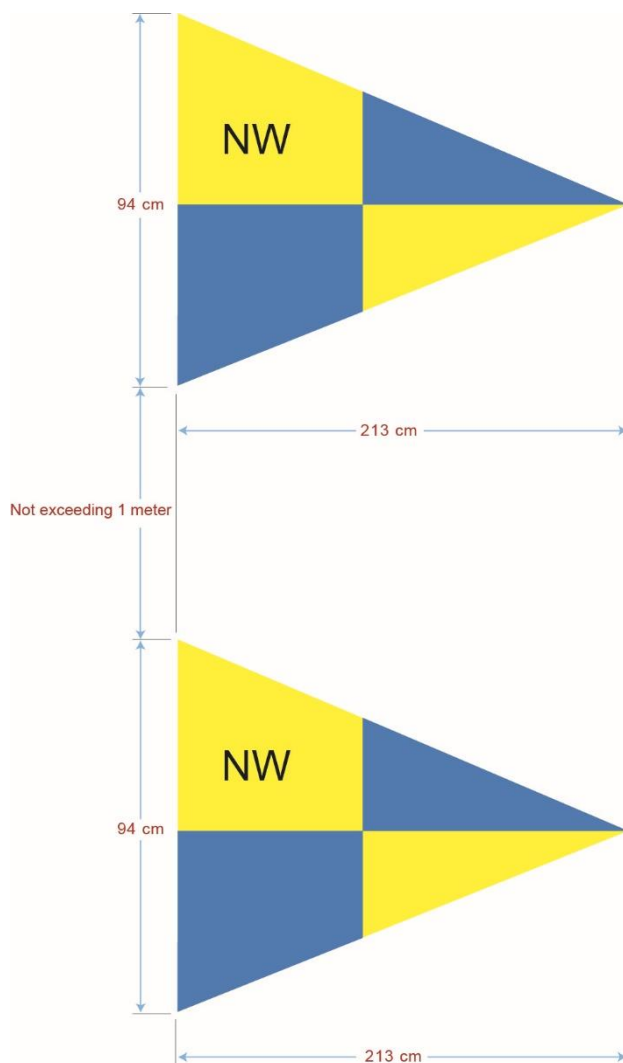
Data

Nome del funzionario:

Firma del funzionario

39. IMMAGINE DEL GUIDONE DELL'ALLEGATO IV.E DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 31, LETTERA B), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Guidoni di ispezione della NAFO



Legenda:

– Not exceeding 1 meter - Massimo 1 metro

Guidoni che devono essere inalberati dalle navi di ispezione della NAFO. Le imbarcazioni di servizio che effettuano l'abbordaggio inalberano un guidone la cui altezza può essere ridotta della metà.

40. NORME RIGUARDO ALLA FORNITURA DI SCALETTA DI IMBARCO DELL'ALLEGATO IV.G DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 32, LETTERA C), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Costruzione e uso di scalette di imbarco

- (1) È predisposta una scaletta di imbarco idonea a consentire l'imbarco e lo sbarco degli ispettori in mare in condizioni di sicurezza. La scaletta d'imbarco è tenuta pulita e in buone condizioni.
- (2) La scaletta è posizionata e fissata:
 - (a) a debita distanza da eventuali punti di scarico della nave;
 - (b) a debita distanza dalle funi più sottili e, per quanto possibile, a metà della lunghezza della nave;
 - (c) in modo che ogni gradino poggi saldamente contro il fianco della nave.
- (3) I gradini della scaletta di imbarco:
 - (a) sono di legno duro o di altro materiale avente proprietà equivalenti e sono costituiti da un pezzo unico privo di nodosità; i quattro gradini inferiori possono essere fatti di gomma dotata di adeguata resistenza e rigidità o di altro materiale adatto avente caratteristiche equivalenti;
 - (b) hanno una superficie antisdrucchiolo adeguata;
 - (c) hanno almeno una lunghezza di 480 mm, una larghezza di 115 mm e uno spessore di 23 mm, escluso qualsiasi dispositivo o scanalatura antisdrucchiolo;
 - (d) sono disposti a intervalli regolari, con una distanza non inferiore a 300 mm né superiore a 380 mm;
 - (e) sono fissati in modo da rimanere orizzontali.
- (4) La scaletta di imbarco non ha più di due gradini di ricambio fissati con un metodo diverso da quello utilizzato nella costruzione originaria della scala; gli eventuali gradini così fissati sono sostituiti quanto prima possibile con gradini fissati con il metodo utilizzato nella costruzione originaria della scala. Se per fissare un gradino di ricambio ai cavi della scaletta di imbarco si utilizzano gli incavi di cui esso è dotato, questi devono trovarsi sui lati più lunghi del gradino stesso.
- (5) I cavi laterali della scaletta sono costituiti da due corde di manilla non rivestite o da corde equivalenti aventi circonferenza non inferiore a 60 mm su ciascun lato; le corde non sono rivestite da altro materiale; esse sono intere e prive di giunzioni fino al gradino superiore; sono predisposti due guardamano di almeno 65 mm di circonferenza, adeguatamente fissati all'imbarcazione, e una fune di sicurezza, pronti per l'uso se necessario.

- (6) Per impedire che la scaletta di imbarco si attorcigli sono disposte a intervalli regolari stecche di legno duro o di altro materiale avente proprietà equivalenti, in un unico pezzo, prive di nodosità e di lunghezza compresa tra 1,8 e 2 metri. La stecca inferiore è posta sul quinto gradino dal fondo della scala e la distanza tra una stecca e quella successiva non supera i nove gradini.
- (7) Sono predisposti opportuni dispositivi per garantire, durante l'imbarco e lo sbarco degli ispettori, un passaggio agevole e sicuro dalla cima della scaletta di imbarco (o di qualsiasi altra scala dei barcarizzi o attrezzatura analoga). Se il passaggio si effettua attraverso un'apertura nelle impavesate o nel parapetto, si predispongono idonee maniglie di appiglio. Se il passaggio si effettua mediante uno scalandrone, questo è saldamente fissato all'impavesata o alla piattaforma e due candelieri sono disposti nel punto di imbarco o di sbarco a una distanza non inferiore a 0,70 metri né superiore a 0,80 metri. Ogni candeliero è fissato rigidamente alla struttura della nave, alla sua base o in prossimità della stessa nonché in un punto più alto, ha un diametro di almeno 40 mm e supera di almeno 1,20 metri il bordo dell'impavesata.
- (8) È predisposto un impianto di illuminazione che di notte illumini adeguatamente sia la scaletta di imbarco che il punto in cui l'ispettore sale a bordo. Un salvagente munito di luce ad accensione automatica è tenuto a portata di mano, pronto per l'uso. È inoltre tenuta a portata di mano una sagola da getto, pronta per l'uso se necessario.
- (9) Si predispone quanto necessario per consentire l'uso della scaletta di imbarco su entrambi i lati dell'imbarcazione. L'ispettore incaricato può indicare su quale lato preferisce che venga posizionata la scaletta di imbarco.
- (10) Il montaggio della scala e le operazioni di imbarco e sbarco dell'ispettore si effettuano sotto la supervisione di un ufficiale responsabile della nave. Il funzionario responsabile mantiene un contatto radio con il ponte.
- (11) Se un'imbarcazione presenta caratteristiche di costruzione, quali bottazzi, che non consentono di attuare una delle disposizioni summenzionate, si adottano specifici provvedimenti che garantiscano l'imbarco e lo sbarco degli ispettori in condizioni di sicurezza.

41. RAPPORTO DI ISPEZIONE DELL'ALLEGATO IV.B DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 33, PARAGRAFO 1, ALL'ARTICOLO 34, PARAGRAFO 2, LETTERA A), E ALL'ARTICOLO 45, LETTERA D), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Rapporto di ispezione

ORGANIZZAZIONE DELLA PESCA NELL'ATLANTICO NORDOCCIDENTALE

(Ispettore: compilare in STAMPATELLO con una PENNA DI COLORE NERO)

1. NAVE DI ISPEZIONE DESIGNATA

1.1 NOME	
1.2 IMMATRICOLAZIONE	
1.3 Indicativo internazionale di chiamata (IRCS)	
1.4 Porto di immatricolazione	

2. ISPETTORE/I AUTORIZZATO/I

NOME	PARTE CONTRAENTE

3. ISPETTORE TIROCINANTE

NOME	PARTE CONTRAENTE

4. INFORMAZIONI RELATIVE ALLA NAVE ISPEZIONATA

Parte contraente/Stato membro e porto di immatricolazione	
Nome della nave	
Numero esterno	
Numero IMO	
Indicativo internazionale di chiamata (IRCS)	
Nome e indirizzo del proprietario	
Ora/posizione determinata dalla nave di ispezione	UTC Lat. Long.
Ora/posizione determinata dal comandante della nave ispezionata	UTC Lat. Long.
Nome e indirizzo del comandante	

5. DATA E ORA DI INIZIO E DI FINE DELL'ISPEZIONE

DATA	
ORA DI ARRIVO A BORDO (UTC)	
ORA DI PARTENZA (UTC)	
POSIZIONE ALLA PARTENZA	Lat. Long.

6. VERIFICA

Documentazione della nave	Verificata S/N
Presenza a bordo dei disegni certificati o di una descrizione della stiva per il pesce e dei congelatori:	Verificata S/N
Presenza a bordo di un piano di stivaggio esatto e aggiornato:	Verificata S/N
Contingente assegnato alla nave per zona dello stock	
Eventuali osservazione degli ispettori:	

7. DATA DELL'ULTIMA ISPEZIONE IN MARE:**8. MOVIMENTI DELLA NAVE/VMS**

8.1 BORDATA DI PESCA	Primo giorno di pesca nella zona di regolamentazione	Ultima posizione comunicata
DATA		
ORA (UTC)		
LATITUDINE		
LONGITUDINE		
GIORNI nella ZONA DI REGOLAMENTAZIONE NAFO		

8.2 RAPPORTI/VMS	
Trasponditore VMS installato	Verificato S/N
Sistema VMS operativo	Verificato S/N
I rapporti sono stati trasmessi (in caso affermativo, specificare:)	Verificato S/N

9. REGISTRAZIONE DELLO SFORZO DI PESCA E DELLE CATTURE

Giornale di pesca	Verificato S/N
Indicare se il giornale di pesca è:	Elettronico/cartaceo
Le registrazioni sono effettuate conformemente all'articolo 28 e all'allegato II. A delle CEM?	Verificato S/N
In caso negativo, indicare i dati inesatti o mancanti:	

10. REGIME DI OSSERVAZIONE

Presenza di un osservatore a bordo della nave:	S/N
Nome dell'osservatore	
Parte contraente dell'osservatore	

11. DETERMINAZIONE DELLA DIMENSIONE DI MAGLIA – IN MILLIMETRI

11.1 Tipo di rete:

Sacco della rete (compresi eventuali avansacchi) - Campioni di 20 maglie 100 mm+ _____+:

	Larghezza (dimensione di maglia)																		Larghezza media	Dimen- sione legale
1 ^a Rete																				
2 ^a Rete																				
3 ^a Rete																				
4 ^a Rete																				

Foderone - Campioni di ____ maglie

1 ^a Rete																				
2 ^a Rete																				
3 ^a Rete																				
4 ^a Rete																				

Parte restante della rete - Campioni di 20 maglie

1 ^a Rete																				
2 ^a Rete																				
3 ^a Rete																				
4 ^a Rete																				

12. RIEPILOGO DELLE CATTURE REGISTRATE NEL GIORNALE DI BORDO PER LA BORDATA IN CORSO

Data di entrata nella zona di regolamentazio- ne/divisione	Divisione	Specie e codice alfa-3	Catture (tonnellate)	Fattore di conversione	Tipo di trasformazione	Rigetti

Osservazioni degli ispettori sulle modalità di calcolo delle stime:	

14. ESITO DELL'ISPEZIONE DEL PESCATO A BORDO

14.1 Differenza rispetto ai giornali di bordo

Osservazioni: in caso di differenza tra le stime delle catture a bordo realizzate dagli ispettori e i corrispondenti riepiloghi dei giornali di bordo, indicare tale differenza in percentuale
--

14.2 Infrazioni

RIFERIMENTO CEM	TIPO DI INFRAZIONE	SIGILLI APPOSTI (numero di serie)
Confermo di essere stato informato in merito alle presunte infrazioni e, se del caso, all'apposizione di sigilli per la conservazione degli elementi di prova DATA: FIRMA del COMANDANTE		

15. COMMENTI E OSSERVAZIONI (se necessario, è possibile aggiungere altre pagine)

Documenti controllati a seguito di un'infrazione
Commenti, dichiarazioni e/o osservazioni dell'ispettore/degli ispettori
Dichiarazione del testimone/dei testimoni del comandante

Dichiarazioni del secondo ispettore o del testimone

16. FIRMA DELL'ISPETTORE RESPONSABILE

17. NOME E FIRMA DEL SECONDO ISPETTORE O DEL TESTIMONE

18. NOME E FIRMA DEL TESTIMONE/DEI TESTIMONI DEL COMANDANTE

19. CONFERMA DI RICEZIONE DEL RAPPORTO DA PARTE DEL COMANDANTE (se necessario, è possibile aggiungere altre pagine)

Osservazioni del comandante della nave

Il sottoscritto....., comandante della nave, conferma che una copia del presente rapporto gli è stata consegnata in data odierna. Tale firma non comporta l'accettazione di qualsivoglia parte del contenuto del rapporto.

DATA

FIRMA

42. SIGILLO DI ISPEZIONE NAFO DELL'ALLEGATO IV.F DELLE CEM, DI CUI ALL'ARTICOLO 34, PARAGRAFO 1, LETTERA D), DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Sigillo di ispezione NAFO



Legenda:

- NAFO Inspection Seal - Sigillo di ispezione NAFO
- Top View - Vista dall'alto
- Side View - Vista laterale

Il sigillo di ispezione NAFO comprende i seguenti elementi:

Nome	SIGILLO DI ISPEZIONE NAFO
Marchio	"N. di ispezione NAFO a sei cifre"
Materiale	polietilene riciclabile
Colore	arancione
Indice di fusione	6,70 + 0,60 (secondo la norma internazionale)
Densità	953 + 0,003 (secondo la norma internazionale)
Punto di rottura (carico).....	min. 45 kg (t 20°C)

43.

Moduli di richiesta preventiva di controllo da parte dello Stato di approdo
A-PSC-1

[illegible]

PARTE B: per esclusivo uso ufficiale – da compilare a cura dello Stato di bandiera								
Lo Stato di bandiera della nave deve rispondere alle seguenti domande contrassegnando la casella "Sì" o "No".				ZC NEAFC		ZR NAFO		
				Sì	No	Sì	No	
a) I pescherecci che hanno dichiarato le catture disponevano di contingenti sufficienti per le specie dichiarate?								
b) I quantitativi a bordo sono stati debitamente comunicati e di essi si è tenuto conto per il calcolo dei limiti di cattura o di sforzo eventualmente applicabili?								
c) Il peschereccio che ha dichiarato le catture disponeva dell'autorizzazione di pesca per la zona dichiarata?								
d) La presenza del peschereccio nella zona di cattura dichiarata è stata verificata sulla base dei dati VMS?								
Conferma dello Stato di bandiera: Confermo che, a quanto mi consta, le informazioni di cui sopra sono complete, autentiche ed esatte.								
Nome e titolo:					Data:			
Firma:				Timbro ufficiale:				
PARTE C: per esclusivo uso ufficiale – da compilare a cura dello Stato di approdo Osservazione: autorizzazione dello Stato di approdo della NAFO a utilizzare il porto a fini di sbarco, trasbordo o altro								
Nome dello Stato di approdo:								
Autorizzazione:		Sì:		No:		Data:		
Firma:				Timbro ufficiale:				
1. Le navi cui non è stato assegnato un numero IMO indicano il numero di immatricolazione esterno. 2. Se necessario utilizzare altri moduli. 3. Codici FAO delle specie – NEAFC allegato V - NAFO allegato I.C. delle CEM. 4. Presentazione del prodotto – NEAFC allegato IV, appendice 1 – NAFO allegato II.K delle CEM								

B-PSC-2

MODULO DI CONTROLLO DELLO STATO DI APPRODO – PSC 2									
PARTE A: da compilare a cura del comandante della nave. Compilare un modulo distinto per ciascuna nave cedente. Compilare con inchiostro nero									
Nome della nave:		Numero IMO ¹		Indicativo di chiamata:		Stato di bandiera:			
Indirizzo e-mail:		Numero di telefono:		Numero di fax:		Numero Inmarsat:			
Nome del comandante della nave:		Nazionalità del comandante della nave:		Proprietario della nave:		N. di identificazione del certificato di immatricolazione:			
Dimensioni della nave:		Lunghezza (m):		Larghezza (m):		Pescaggio (m):			
Stato di approdo:				Porto di sbarco o di trasbordo:					
Motivo dell'entrata in porto		Sbarco: (s/n)		Trasbordo: (s/n)		Altro: (s/n)			
Ultimo porto di scalo:				Data:					
Data e luogo di trasbordo:				Autorizzazione di trasbordo se pertinente:					
Data prevista di arrivo:				Ora prevista di arrivo (UTC):					
Solo prodotti congelati				Solo prodotti freschi		Prodotti freschi e congelati			
Informazione sulle catture per le navi cedenti *Compilare un modulo distinto per ciascuna nave cedente*									
Nome della nave		Numero IMO ¹		Indicativo di chiamata		Stato di bandiera			
Catture totali a bordo – tutte le zone						Catture da sbarcare²			
Specie ³	Prodotto ⁴	Zona di cattura			Fattore di conversione	Peso del prodotto (kg)	Peso del prodotto (kg)		
		ZC NEAFC (sottozona e divisioni CIEM)	ZR NAFO (sottodivisione)	Altre zone					
PARTE B: per esclusivo uso ufficiale – da compilare a cura dello Stato di bandiera									
Lo Stato di bandiera della nave deve rispondere alle seguenti domande contrassegnando la casella "Sì" o "No".						ZC NEAFC		AR NAFO	
						Sì	No	Sì	No
a) I pescherecci che hanno dichiarato le catture disponevano di contingenti sufficienti per le specie dichiarate?									
b) I quantitativi a bordo sono stati debitamente comunicati e di essi si è tenuto conto per il calcolo dei limiti di cattura o di sforzo eventualmente applicabili?									

c) Il peschereccio che ha dichiarato le catture disponeva dell'autorizzazione di pesca per la zona dichiarata?					
d) La presenza del peschereccio nella zona di cattura dichiarata è stata verificata sulla base dei dati VMS?					
Conferma dello Stato di bandiera: Confermo che, a quanto mi consta, le informazioni di cui sopra sono complete, autentiche ed esatte.					
Nome e titolo:				Data:	
Firma:			Timbro ufficiale:		
PARTE C: per esclusivo uso ufficiale – da compilare a cura dello Stato di approdo					
Osservazione: autorizzazione dello Stato di approdo della NAFO a utilizzare il porto a fini di sbarco, trasbordo o altro					
Nome dello Stato di approdo:					
Autorizzazione:	Sì:		No:		Data:
Firma:			Timbro ufficiale:		
1. Le navi cui non è stato assegnato un numero IMO indicano il numero di immatricolazione esterno. 2. Se necessario utilizzare altri moduli. 3. Codici FAO delle specie – NEAFC allegato V - NAFO allegato II delle CEM. 4. Presentazione del prodotto – NEAFC allegato IV, appendice 1 – NAFO allegato II.K delle CEM					

44. ALLEGATO IV.H DELLE CEM SULLE ISPEZIONI, DI CUI ALL'ARTICOLO 39, PARAGRAFO 11, DEL REGOLAMENTO (UE) 2019/833

Principi applicabili alle ispezioni

Gli ispettori:

- (a) verificano, per quanto possibile, che i documenti di identificazione della nave presenti a bordo e i dati relativi al proprietario della nave siano autentici, completi e corretti, se necessario prendendo opportuni contatti con lo Stato di bandiera o consultando i registri internazionali delle navi;
- (b) verificano che la bandiera e la marcatura della nave (ad es. il nome, il numero di immatricolazione esterno, il numero di identificazione dell'Organizzazione marittima internazionale (IMO), l'indicativo internazionale di chiamata e altre marcature, le dimensioni principali) corrispondano ai dati riportati nei documenti;
- (c) esaminano tutti gli altri documenti e registri pertinenti tenuti a bordo, compresi, per quanto possibile, quelli in formato elettronico e i dati del sistema di controllo dei pescherecci via satellite (VMS) provenienti dallo Stato di bandiera o da ORGP. La documentazione pertinente può comprendere giornali di bordo, documenti di cattura, di trasbordo o commerciali, dati raccolti dall'osservatore a bordo, ruolo dell'equipaggio, piani e schemi grafici di stivaggio, descrizioni delle stive e documenti richiesti a norma della convenzione sul commercio internazionale delle specie di flora e di fauna selvatiche minacciate di estinzione;
- (d) verificano, per quanto possibile, che le autorizzazioni a esercitare attività di pesca siano autentiche, complete, corrette e coerenti con le informazioni fornite in conformità alle disposizioni CEM, in particolare agli articoli 25, 44, 45 e 51 delle CEM;
- (e) stabiliscono, per quanto possibile, se tutte le risorse alieutiche presenti a bordo sono state prelevate conformemente alle autorizzazioni applicabili alla nave;
- (f) esaminano tutte le risorse alieutiche presenti a bordo della nave, anche mediante campionamento, per determinarne la quantità e la composizione. A tal fine gli ispettori possono aprire i contenitori in cui le risorse alieutiche sono state preimballate e spostare le catture o i contenitori per verificare l'integrità delle stive. Tale esame può comprendere ispezioni del tipo di prodotto e la determinazione del peso nominale;
- (g) esaminano, per quanto possibile, tutti gli attrezzi da pesca presenti a bordo, compresi eventuali attrezzi riposti in modo da non essere visibili e i relativi dispositivi, e verificano, per quanto possibile, che siano conformi alle condizioni delle autorizzazioni. Gli attrezzi da pesca sono controllati, per quanto possibile, anche per accertare che caratteristiche quali le dimensioni delle maglie e dei fili, gli accessori e i dispositivi, le dimensioni e la configurazione di reti, nasse e draghe, le dimensioni e il numero di ami siano conformi alla normativa applicabile e che la marcatura corrisponda a quella autorizzata per la nave;
- (h) valutano se vi siano prove fondate indicanti che una nave di una parte non contraente ha praticato attività di pesca INN; e
- (i) provvedono, ove necessario e possibile, a far tradurre la documentazione pertinente.

Inoltre le ispezioni sono condotte in modo equo, trasparente e non discriminatorio e non comportano episodi di intimidazione su nessuna nave. Gli ispettori non impediscono al comandante di comunicare con le autorità della parte contraente o dello Stato membro che è Stato di bandiera.